MONPOU

120 es 2 REINES.

Désignation des Partie d'orchestre de la musique des Deux Reines

Nº			
1	Deux premier Violon	9	1er et 2me trombonne
2	Deux second Violon	10	trombonne basse
3	Violoncelle et C. Basse	11	1er et 2me Cors
4	altos	12	3me et 4 Cors
5	flutes	13	obois
6	clarinettes	14	grosse caisse
7	Bassons	15	timballes
8	trompettes		
	ensemble	17	partie

Courtesy of

Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke Muntschouwburg

LES

DEUX REINES

Opéra Comique en un acte

de MM.rs Fréd. Soulié et Arnould.

MIS EN MUSIQUE

PAR

HIPPOLITE MONPOU.

Représenté sur le Théâtre Royal de l'Opéra Comique

le 6 Aout 1835.

Prix 10 f.

A Paris chez JANET ET COTELLE, 123 Rue S.t Honoré.

LES DEUX REINES,

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE.

PERSONNAGES.	*ACTEURS.*	
GEORGES KOLLER, Aubergiste	MM. INCHINDI.	1re Basse.
MAGNUS, Gouverneur d'Helsinger	FÉRÉOL.	Trial.
BANNER, Attaché au service de Christine	EUZET.	2me Basse.
JAMES, Matelot, ami de Koller	DOUX.	3me Tenor.
CHRISTINE, Sous le nom du comte de Dohna	Mmes RIFAUT.	Dugazon.
MARIE, Reine de Danemarck, sous le nom de Marguerite	PRÉVOST.	1re Chanteuse.

Suite de Christine.

Soldats.

Garçons d'auberge.

Postillons.

Matelots.

La scène se passe en Dannemarck dans la ville d'Helsinger.

marguerite 75

Na. Les mouvements ont été indiqués avec le plus grand soin au Métronome: Messieurs le chefs d'orchestre sont priés de les suivre exactement.

LES DEUX REINES.

OUVERTURE.

Allegro quasi presto. 180 ♪ Mét.

Grosse Caisse et Cymballes.
Triangle.
Petite Flûte.
Grande Flûte.
Clarinettes en Si ♭.
Hautbois.
Trompettes en Mi ♭.
Cors en Mi ♭.
Cors en Si ♭ bas.
Bassons.
Trombonnes.
Violons.
Alto.
Violoncelles.
C. Basse.
Timballes en Si ♭.

ff f mf
très marque
Col Violoncelles.
Con fuoco.

Triangle.
p
Haub.
pp
Tromp.
pp
p
Cors.
p
Bass.
pp
molto delicato.
pp
sf
pp
Timb.
pp

Triangle.
Clar.
pp
Haub.
Cors en Si ♭
p
Bass.
p
sf
sf

G. Caisse et Cymb.

Triangle.

p

P. Flute.

f *ff*

G. Flute.

f *ff*

Clar.

f *f* *ff*

Haub.

f *ff*

Tromp.

f *ff* *pp*

f *ff*

Cors.

f *ff* *pp*

Bass.

pp *p* *f* *f* *ff*

ff

Tromb.

ff

rf *rf* *f* *ff*

rf *rf* *f* *ff*

rf *f* *ff*

Violonc.

rf *f* *ff*

C.B.

ff

Timb.

f *ff* *pp*

p *p* *p* *p* *pp* *p* *mf* *pp*

rf *pp* *rf* *pp* *rf* *pp* *rf* *mf*

rf *pp* *rf* *pp* *rf* *pp* *rf* *mf*

p *rf* *rf* *rf* *mf*

p *rf*

p

Andante con espressione.

60

Cors en Mi♭

solo. vibrato.

p

Cors en Si♭

dimin.

p

dimin.

dimin.

Timb.

ppp

dimin.

vibrato.

pp

p

pizz.

p

pizz.

dolce solo.
solo.
Cors.
pp
Bass.
Vlles arco.
large. pp
C.B.

G. Flute.
p
Clar.
solo.
f
Haub.
f
dolce vibrato.
sf
f
1º
f
pp
f
pizz.
f
f

P. Flute.

G. Flute.

f dimin.

f

dimin.

sf

Clar.

f

Haub.

sf dimin.

Tromp.

1º

Cors. dimin.

mf

fp

Bass.

pp

fp

ppp

Tromb.

fp

ppp

trem.

pp *fp* *fp* *fp* *f*

dimin.

sf

sf

pp *fp* *fp* *fp* *f* *sf* dimin.

sf

pp *fp* *fp* *fp* *f* *fp*

pp *fp* *fp* *f* *fp*

sf *fp* *fp* *sf*

Timb.

pp tremol. *ppp*

diminuendo.
Cors.
ppp
Changez en Fa.
pp
Tromb.
dimin.
molto.
All° Moderato.
crescendo.
poco a poco.
p
p
Vlles dimin.
molto.
eteint.
C.B.
Timb

Bassons.
crescendo.
Tromb.
f
f
Col 1°
crescendo.
f

G. Caisse et Cymballes.

P. Flute.

f

G. Flute.

Clar.

p

Hautb.

Tromp.

Cors.

f

Bass. crescendo.

f

f

Tromb.

f.

ff

ff

Col Vlles

changez en Fa.

Timb.

f

dolce. un poco ritard. ad lib. Allegro. met 116

Clar. pp

Cors en Fa ritard pp

Bass. pp

1er Viol Allegro. pp sf

pp

Allegro.

Bass.

pp

cres.

ppp dimin. pp pp pp

pp

Petite Flute.

Grande Flute.

pp

Clar.

dolce

Hautb.

dolce.

Cors en Si ♭.

pp

Bass.

pp

cres.

pp

p cres.

pp

cres.

pizz.

pp

G. Fl.

Clar.

Cors en Si ♭.

dimin.

crescendo.

pp

crescendo.

crescendo

crescendo..

p

p Stacc.

cres.

arco.

Grosse Caisse.

Petite Fl.

Grande Fl.

Clar.

Hautb.

Tromp.

f

Cors en Fa.

crescendo.

f

p

Cors en Si b.

crescendo.

f

Bass.

p rf p

crescendo.

Tromb.

crescendo.

f

f

f

f

Timb.

mf

crescendo.

mf

dimin.

crescendo.

cres.

cres.

crescendo. poco.

f
p>
>
f
ff
f
f
f
f
Trompettes en Ut.
ff
moins fort.
f
f
f
>
>
f
Changez en Ré
f
f
dimin.
f
f
ff
crescendo.
f
dimin.
>
>
>
>
>
f >
ff
f
Col 1°
f
dimin.
ff
p
f
p
cres.
ff
dimin.
p
f
p
cres.
ff

Bassons.

à 2.

pp

p

pp

gracieux.

pp

p

pp

p

gracieux.

pp

p

G Flûte.

Clar.

léger. Stacato

Stacc.

pp

Stacc.

p

Stacc.

pp

pp

pizz.

Col Violonc.

P. Flute.

pp

G. Flute.

Clar.

Hautb.

Cors en Fa.

Bass.

pp

dolce.

p

P. Fl.

G. Fl.

Clar 1º

Hautb.

rf

Cors en Ré.

pp

Cors en Fa 1º

Bass.

pp

1º

rf

rf

rf

rf

arco.

P. Fl.

G. Fl.

crescendo.

Hautb.

Cors en Fa.

Changez en Sol.

solo.

1o

Cors en Ré.

Bass.

dimin.

cres.

C.B.

Cors en Sol.

pp tres detaché

Stacc.

Stacc.

pizz.

pizz.

Hautb.

Cors en Sol.

Bass.

fp *f* *p* *fp* *fp* *fp* *fp*

P. Fl.

Stacato molto.

f

G. Fl.

f

Clar.

mf *f*

Hautb.

Tromp en Ut.

p *f*

Cors.

f

tres detaché.

Bass.

detaché.

Tromb.

f *f*

crescendo. *fp* *fp* *fp* *fp* *f* crescendo.

Stacc. *fp* *fp* *fp*

fp crescendo. *fp* *fp* *fp* *f*

mf

Timb.

mf

G. Caisse.

f

ff

P. Fl.

ff

mf

ff

mf

G. Fl.

ff

f

ff

mf

Clar.

ff

ff

Hautb.

ff

mf

ff

mf

Tromp.

ff

ff

Cors en Sol.

ff

mf

f

mf

Cors en Ré.

ff

mf

ff

mf

Bass.

ff

mf

ff

mf

ff

ff

mf

Tromb.

ff

ff

mf

fp

fp

ff

moins fort.

ff

mf

fp

fp

moins fort.

f

mf

ff

mf

ff

mf

Vlles

ff

mf

ff

mf

Col Vlles

crescendo.

f

f

ff

f
f
f
f
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
cres.
Col 1º
ff
cres.
détaché
ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Col 1°

Col V^lles

cres.

ff

f

Changez en Si bas.

dimin.

pp

molto.

p

ff

mf

dimin.

pp

pp

pp

pp

pp

ppp

ppp

P. Fl.

G. Fl.

Clar.

2e

Hautb.

Cors en Ré.

Bass.

1er

pizz

P. Fl.

G. Fl.

cres.

Hautb.

p

Cors en Ré.

p

Bass.

p

crés.

dimin.

Clar.

pp

pp

Changez en Mib

p

pp

pp

pp

sf

pp Staccato.

pizz.

pizz.

pp

pizz.

Col Vlles

pizz.

P. Fl.

G. Fl.

Clar.

Hautb.

Bass.

p

crescendo.

crescendo.

poco.

arco

P. Fl.

Clar.

p

Hautb.

Cors en Si ♭

pp Staccato.

fp

Stacc.

pp

pizz

Col V^lles

pizz.

Cors.

Bass.

fp fp fp fp fp fp

P. Fl.

Staccato.

f f

G. Fl.

Clar.

f

Hautb.

Tromp. crescendo.

f

Cors en Mi ♭.

Cors en Si ♭.

très détaché.

Bass.

f

detaché

Tromb.

crescendo.

fp fp fp f fp fp

mf fp fp fp fp f

V^lles

fp fp fp fp f

C.B.

f

Timb en Si ♭.

mf

crescendo.

Grosse Caisse.

ff

très marqué

P. Fl.

ff

mf

G. Fl.

ff

mf

Clar.

ff

mf

Hautb.

ff

mf

tr

Tromp.

ff

Cors.

ff

mf

Bass.

ff

mf

tr

Tromb.

ff

mf

tr

Timb.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

f

f

ff

ff

crescendo.

Col 1º

crescendo.

ff

Col C.B.

ff ff ff ff ff ff ff

f f ff

Col 1º

mf cres.

pressez un peu

Col 1°

ff

ff

ff

La mesure précedente
prise pour un tems.

Adagio.

rf dimin

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf
trem.

mf

mf
trem.

mf

Adagio.

ff

mf

N.º I.

INTRODUCTION.

Allegro risoluto. 116 = ♩. Met.

Petite Flûte.
Grande Flûte.
Clarinettes en Si ♭.
Hautbois.
Trompettes en Mi ♭.
Cors en Mi ♭.
Cors en Si ♭ bas.
Bassons.
Trombonnes.
Violons.
Alto.
CHŒUR.
Violoncelle
C. Basse.
Timballes en Mi ♭.

ff

p staccato.

p

tr

pp

f

pp

f

pp

f

f

f

pp

f

f

f

f

f

un poco piu forte.

f

f

f

Col B

crescendo poco a poco.

f

f

Col primo.

James avec le 1er Tenor.

2e Tenor.

CHŒUR. Baryton.

Basse.

A ton bon_heur à ta san_té à ta__san_té

A ton bon_heur à ta san_té à ta__san_té

A ton bon_heur à ta san_té à ta__san_té

A ton bon_heur à ta san_té à ta__san_té

à ta___ san_té Si pour un ma_

à ta___ san_té

à ta___ san_té

à ta___ san_té

pizzi.

Fl:

Cl:

Hautb.

Tromp.

Cors.

Bassons.

f

p

_rin ___ dans ce monde dans ce mon _ de Si pour un ma _ rin ___ dans ce mon_de dans ce mon _ de Il

Si pour un ma rin ___ dans ce mon_de dans ce mon _ de

Si pour un ma rin ___ dans ce mon_de dans ce mon _ de

Si pour un ma rin ___ dans ce mon_de dans ce mon _ de

f f f f f f f

cres.

f

est quel - que fé-li-ci-té ailleurs qu'en-tre le ciel et l'on-de S'il est quel - que fé-li-ci-té ailleurs qu'en

S'il est quel - que fé-li-ci-té ail-leurs qu'en

S'il est quel - que fé-li-ci-té ail-leurs qu'en

S'il est quel - que fé-li-ci-té ail-leurs qu'en

Col: B.

arco

f

Tromb:

ff ff ff

rf rf rf

_tre le rf ciel et l'on _ de. à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té

_tre le rf ciel et l'on _ de. à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té

_tre le rf ciel et l'on _ de. à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té

_tre le rf ciel et l'on _ de. à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té

pp

staccato

p

staccato

pp

Col: 1º

pp

à ton bon heur à ta san té à ton bon heur à ta san té.

à ton bon heur à ta san té à ton bon heur à ta san té.

à ton bon heur à ta san té à ton bon heur à ta san té.

à ton bon heur à ta san té à ton bon heur à ta san té.

Col: B.

pizz

pp

staccato

pp

pp

p

pp

pp

p

staccato

p

Georges crains de te re_pentir

Georges crains de te re_pentir

Georges crains de te re_pentir

Georges crains de te re_pentir

arco

crescendo poco a poco.
pp
tr
sempre p
crescendo poco a poco.
avec nous il faut repartir.
avec nous il faut repartir.
Koller.
Non frè_res i_ci i_ci je de_
avec nous il faut repartir.
avec nous il faut repartir.
Col: B.
pizzi.
crescendo poco a poco.

crescendo.

p

crescendo.

tr

ff

ff

ff

crescendo.

crescendo..

f

f

CHOEUR.

Il se_rait___ trop tard dans une heu_re si tu voulais___ te re pen_tir.

Il se_rait___ trop tard dans une heu_re si tu voulais___ te re pen_tir.

_meu_re.

Il se_rait___ trop tard dans une heu_re si tu voulais___ te re pen_tir.

Il se_rait___ trop tard dans une heu_re si tu voulais___ te re pen_tir.

sec.
sec.
sec.
sec.
sec.
sec.
sec.
Tromb:
sec.
sec.
tr
tr

à ton bon_heur à ta san_té à ton__bon_heur Si pour un ma_

à ton bon_heur à ta san_té à ton__bon_heur

à ton bon_heur à ta san_té à ton__bon_heur

à ton bon_heur à ta san_té à ton__bon_heur

arco.
pizz.
Timb:

Tromb.

-rin __ dans ce monde dans ce mon - de si pour un ma - rin __ dans ce monde dans ce mon - de il est quel -

si pour un ma - rin __ dans ce monde dans ce - mon - de il est quel -

si pour un ma - rin __ dans ce monde dans ce mon - de il est quel -

si pour un ma - rin __ dans ce monde dans ce mon - de il est quel -

Col: B.

James

que fé_li_ci_té ailleurs qu'en_tre le ciel et l'on_de à ta san_té à ton bon_

que fé_li_ci_té ailleurs qu'en_tre le ciel et l'on_de à ta san_té à ta san_té

que fé_li_ci_té ailleurs qu'en_tre le ciel et l'on_de à ta san_té à ta san_té

que fé_li_ci_té ailleurs qu'en_tre le ciel et l'on_de à ta san_té à ton bon_

que fé_li_ci_té ailleurs qu'en_tre le ciel et l'on_de à ta san_té à ta san_té

tutti.

Timb.

_heur à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té à ta san_té à ta san_té.
à ton bon_heur à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té à ta san_té à ta san_té.
à ton bon_heur à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té à ta san_té à ta san_té.
_heur à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té à ta san_té à ta san_té.
à ton bon_heur à ta san_té à ton bon_heur à ta san_té à ta san_té à ta san té.

changez en La ♭

p

p

fp

stacc.

pp

pp

pp

Col: B.

pizzi.

P. Fl:

Clar.

pp

Hautb:

Cors en Mi b.

dolce.

Bassons.

p

James.

Toi vivre à ter_ re? ou_

G. Flute.

Clar:

p stacc.

Hautb:

f

_blie un mo_ment de co_ lè - re, reviens.

Koller.

Non mes a_mis

f

Cors en La ♭.

crescendo.

crescendo.

non je n'y puis con_sen_tir

non je n'y puis con_sen_tir.

A _ dieu vous tous a_

ad lib.

crescendo.

Andante espressivo. 60 = ♩. Met.

Cors_en La ♭.

colla voce.

Bassons.

tenuto.

2º.

sur la 4e. corde.

vibrato.

tenuto.

vibrato.

colla voce.

colla voce.

ad: lib:

_mis, a_dieu vous tous, a_dieu, je res _ _ _ te.

colla voce.

Cors en La.

pp

pp

1°

dimin.

p

p

p Large.

A_dieu mon beau na_

arco.

pizzi.

pizzi.

pizz.

Clar.

Cors.

Bassons.

1°

pp

pp

_vi_ _ _re aux grands mats _________ pa_voi_sés je te quitte et puis

Clar.

Cors. dimin.

Bassons.

pp

1r. Couplet.

di - - - re mes beaux jours mes beaux jours sont pas - sés.

2e. Couplet. large.

serrez un peu le mouvemt. pour le 2e. Couplet.

Toi qui plus fort que

Quand é - cla - tait la

Col. B.

arco.

fp

Cors.

Bassons.

l'onde en sil - lonnant les flots A tous les bouts du mon - - de portés nos ma - te -

nue et la foudre à nos yeux Lors - que la mer é - mue s'é - lançait jusqu'aux

fp fp fp fp

Hautb.
Cors.
f
dolce.
dolce.
pp
pp
flots nous n'irons plus nous n'irons plus en_sem_ble voir l'é_
cieux sous nos pieds sous nos pieds sur nos tê_tes quand gron_
p
pizzi.
Cors.
Bassons.
pp
_qua_teur en feu Me_xique où le sol tremble et l'Espagne et l'Espagne au ciel bleu a_
daient mer et vent entre ces deux tempê_tes tu passais triomphant a_
arco.
pizzi.

1re G. Fl:

2e G. Fl:

Clar:

Hauth.

Cors en La♭.

Cors en Mi♭. dimin.

Bassons.

Tromb:

_ dieu

_ dieu

CHOEUR.

A_dieu son beau na_vi_ _ _ re aux grands mats pa_voi_

A_dieu son beau na_vi_ _ _ re aux grands mats pa_voi_

A_dieu son beau na_vi_ _ _ re aux grands mats pa_voi_

A_dieu son beau na_vi_ _ _ re aux grands mats pa_voi_

pizz.

1º

éteignez.

éteignez.

dimin.

_sés il te quitte et peut di _ _ re ses beaux jours _ ses beaux jours sont pas_

_sés il te quitte et peut di _ _ re ses beaux jours sont pas_

_sés il te quitte et peut di _ _ re ses beaux jours sont pas_

_sés il te quitte et peut di _ _ re ses beaux jours sont pas_

ritard un poco.

diminuendo.

après le second couplet changez en Ut.

pp

dimin.

dimin.

pp

tr dimin.

tr dimin.

-sés.

-sés.

-sés.

-sés.

quand éclatait

ritard e dimin.

arco

Allegro molto 144 𝅗𝅥 = Met.

P. Flute.

G. Flute. ff

Clar: ff

Hautb. ff

Tromp: Ut. f

Cors en Ut. f

Bassons. ff f

Tromb.

f

f

f

Viol et C.B. f

Timballes. sec. f sec. f f

staccato.

p staccato.

James avec le 1er Tenor.

L'air est sans nuage et le ciel

L'air est sans nuage et le ciel

L'air est sans nuage et le ciel

L'air est sans nuage et le ciel

p staccato.

Koller.

Adieu _ dé _ jà _ la pla _ ge de cris ro _ _ ten _ tit, Oui _ dé _

nous sourit dé _ jà la pla _ ge de nos cris reten _ tit, l'air est sans nu _ age et le ciel nous sourit

nous sourit dé _ jà la pla _ ge de nos cris reten _ tit, l'air est sans nu _ age et le ciel nous sourit

nous sourit dé _ jà la pla _ ge de nos cris reten _ tit, l'air est sans nu _ age et le ciel nous sourit

nous _ sourit dé _ jà la pla _ ge de nos cris reten _ tit, l'air est sans nu _ age et le ciel nous sourit

tr

ff

f

_jà la pla _ ge de cris re_tentit. au large! et bon voy_age! les braves ma _ te_lots!

dé _ jà la pla _ ge de nos cris re_tentit. au large! et bon voy_age! les braves ma _ te_lots!

dé _ jà la pla _ ge de nos cris re_ten_tit. au large! et bon voy_age! les braves ma _ te_lots!

dé _ jà la pla _ ge de nos cris re_ten_tit. au large! et bon voy_age! les braves ma _ te_lots!

dé _ jà la pla _ ge de nos cris re_ten_tit. au large! et bon voy_age! les braves ma _ te_lots!

dolcissimo

Koller avec la Basse jusqu'à la fin.

dolce.

au large! et bon voy_age! les braves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage

au large! et bon voy_age! les braves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage

Gracieux et gai.

au large! et bon voy_age! les braves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage

au large! et bon voy_age! les braves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage

tr tr tr tr tr tr

mf f mf f mf f mf f mf f

p mf p f

pp p mf p f

p crescendo. mf cres. f

p crescendo. mf cres. f

plus fort crescendo. mf

des autans et des flots, et nargue de l'o_rage des autans et des flots, et nargue de l'o_rage et nargue de l'o_rage

des autans et des flots, et nargue de l'o_rage des autans et des flots, et nargue de l'o_rage et nargue de l'o_rage

des autans et des flots, et nargue de l'o_rage des autans et des flots, et nargue de l'o_rage et nargue de l'o_rage

des autans et des flots, et nargue de l'o_rage des autans et des flots, et nargue de l'o_rage et nargue de l'o_rage

plus fort. p f

ff p pp mf rf staccato. sec.

des autans et des flots. l'air est sans nu_age et le ciel nous sourit ___ de _ _ jà la pla _

des autans et des flots. l'air est sans nu_age et le ciel nous sourit ___ de _ _ jà la pla _

des autans et des flots. l'air est sans nu_age et le ciel nous sourit ___ dé _ _ jà la pla _

des autans et des flots. l'air est sans nu_age et le ciel nous sourit ___ dé _ _ jà la pla _

f f f f f f f f

f f f f f f f f f rf rf rf rf f f f f rf rf rf rf f f rf rf rf rf

-ge de nos cris reten-tit, l'air est sans nuage et le ciel nous sourit, dé - jà la pla - ge de nos cris reten-tit.

-ge de nos cris reten-tit, l'air est sans nuage et le ciel nous sourit, dé - jà la pla - ge de nos cris reten-tit.

-ge de nos cris reten-tit, l'air est sans nuage et le ciel nous sourit, dé - jà la pla - ge de nos cris reten-tit.

-ge de nos cris reten-tit, l'air est sans nuage et le ciel nous sourit, dé - jà la pla - ge de nos cris reten tit.

f f f

ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff

au large! et bon voy_age! les braves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage

au large! et bon voy_age! les braves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage

au large! et bon voy_age! les braves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage

au large! et bon voy_age! les braves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage

fff *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *p* *p* *p*

p *p* *p*

des autans et des flots. les braves ma_te_lots! au *ff* lar - - ge!

des autans et des flots. les braves ma_te_lots! au *ff* lar - - ge!

des autans et des flots. les braves ma_te_lots! au *ff* lar - - ge!

des autans et des flots. les braves ma_te_lots! au *ff* lar - - ge!

ff col B.

ff staccato. *p*

ff

diminuendo jusqu'à la fin.

dolce

dolce

dolce.

ppp ppp

ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff ff

ppp ppp ppp

ff ff ff

N°2.

TRIO.

(Réplique) Et à moi, Monsieur Koller.

100 ♩ = Met:

Flûtes.

Clarinettes en Ut.

Hautbois.

Cors en Ré.

Bassons.

Violons.

Alto.

Marguerite.

Violoncelle.

Contre-Basse.

dolce.

Las! je suis

Clar:

Cr.

Bns

1re

p staccato.

u_ne pauvre fil_le je suis sans a_mis sans fa_mil_ _ _ _le vous Mon_sieur

Vlle

C.B.

p

1re Flûte.

on vous dit hu_main pour votre bon coeur on vous van_ _ _ _te pre_ _ _nez moi

Cme la C.B.

Fl:

1re

Clar:

1re

Hautb:

1er

Crs

Bns

pour vo_tre ser_van_te oh! j'ai bien be_soin de ga_gner mon pain

Que sa voix est douce et tou_chan_ _ _

Koller.

Que sa voix est douce et tou_chan_ _ _

1re rf rf rf rf rf

te | que sa voix est | douce et tou | chan_ _ _ | te tout à | l'heure el_le | si mé_chan_ _

te | que sa voix est | douce et tou | chan_ _ _ | te [redacted] | son re_gard mo_ | deste m'enchan_ _

Las! je | suis | u_ne pau_vre | fil_le | je suis sans a_

_te com_me son | ton est | ra_dou_ | ci | elle est sans a_

te mon bon des | tin l'en_voie | l'en_voie i_ | ci | elle est sans a_

Pte Fl.
Fl:
Clar:
Crs
Bns
1o

- mis sans fa - mil - - - le
accep - tez - vous?
- mis sans fa - mil - - - le
- mis sans fa - mil - - - le
je
pizz.

vivement.
tai_sez - vous
prenez garde il y va......
n'o - se

molto delicato.

1er

Marg:

ah! de grâce ac_cep_tez Mon_sieur de grâ_ce

Koller.

je

Fl:

Clar:

Hautb:

a 2.

p

Crs

Changez en Fa.

Bns

p

Magnus.

Koller.

n'o_se pas vrai_ment vrai_ment

Mais comme il la re_

Mon_sieur re _ ce _ vez

_ gar _ _ de mais comme il la re _ gar _ de mais comme il la re _ gar _ de

arco.

Gde Fl:

Cl:

Hautb:

Trompettes en Ut.

Crs Changez en Fa.

crescendo.

moi je vous prie Mon_sieur re_ce_vez moi

mais comme il la re_garde mais

je n'o_se pas vrai_ment non

Mon_ sieur re_ce_vez moi

comme il la re garde

Grazioso.

é_ cou_ tez é_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ cou_ _tez quoi vous

Fl: 1re Fl:

Hautb:

Crs

Bns

fai_ re ser_ vante a _ vec ces pieds charmants cet _ te

Fl:

Hautb:

1er

2e

pp

Crs

Bns

tail _ le é _ _ lé _ gante et ces bras doux et blancs cet _ te

Clar:

1re

1re

2e

pp

delicato.

main si po _ lie ce teint si dé li _ cat ce teint

pp

pp

si dé - li - cat pp vous ê - tes trop jo - lie pour un

pp

pp

1.re Clar:

pp

si rude é - tat vous ê - tes trop jo - lie pour un

Changez en Ré.

Magnus.
Des ser_van_tes de vo_tre sorte on n'en voit guère il a rai

si rude é_tat

Fl: 2e Fl:

Cl:

Hautb:

Crs

Bns

Marguerite.
Mon_sieur Mon_sieur Mon_sieur je suis bien for _ _ te Monsieur je

Magnus.
cet_te femme est un vrai dé_mon

Koller.
quoi servan_te en cet_te mai_son

suppliant.

suis jeune et suis for_ _te al_lons Mon_sieur soy_ez bon al_lons Mon_

cet_te femme est un vrai dé_mon

résistant à peine.

quoi! servante en cet_te mai_son non non

Gdes Fl:

cresc.

Clar. et Haut b:

Tromp:

Cors

Bns

colla voce.

colla voce.

cresc.

crescendo.

colla voce.

_sieur soy_ez bon Mon_sieur soy_ez bon

ve_nez plu_tôt dans ma mai_son

non non non mais pourtant malgré moi mal_gré moi sa

1.re Fl:

1.re Clar:

p

pp

pp

pp

chanté.

quoi vous fai_re servante a_vec ces pieds charmants

grâ_ce l'em_ _por_te quoi vous fai_re ser_vante a_vec ces pieds ces

pp

p

p

pp

dolce.

pp

pp

pp

pp

pp

vous trompez mon at_tente par ces vains com_pli_ments

cet_te tail_le é_lé_gante et ces bras doux et blancs

pe_tits pieds char_mants cet_te taille élé_gante et ces bras doux et blancs cet_

Pte Flûte.

pp

1er

2e

dolcissimo.

pp

pp

doit - on doit - on doit - on quand on nous van - te

cet_te main si po _ lie ce teint si dé _ li _ cat

te main si po li _ e ce teint si dé_li_cat ce teint si dé_li _ cat si dé _ _ li _ cat cet_

Pte Fl:

pp

Cl:

Hautb:

pp

Crs

Bns

re_fuser re_ fu_ser si long_tems doit_ on doit_ on quand

ce teint si dé _ li _ cat vous ê _ tes trop jo _ li _ _

te main si po li _ e ce teint si dé_li_ cat vous ê_tes trop jo _ li _ _ e vous

on nous vante doit-on refuser si longtems

pour un si rude état vous êtes trop jolie

êtes trop jolie pour un si rude état vous êtes trop jolie vous êtes trop jo-

tr

pp

Gde Fl:

pp diminuendo.

1er pp

pp

pp

pp

ritard un poco.

diminuendo.

pp

poco ritard

poco ritard.

ah! Monsieur soyez bon ah! Monsieur soyez bon ah!

pour un si rude état

-lie pour un si rude état

1re

1er

ritard.

Monsieur soyez bon soyez bon. Las! je suis u_ne pauvre fil_le je suis sans a_mis sans fa_

colla voce.

C.Bsse

Reprenez le mouvement.

Pte Fl:

Gde Fl:

1re

1er

1er

molto.

mil _le

Oui rendons ma voix plus tou_

pp

que sa voix est douce et tou_chan_ _te que sa voix est dou_ce et tou_

que sa voix est dou_ce et tou_chan_ _te que sa voix est dou_ce et tou_

Pte Fl:

Gde Fl:

tr

rf

f

Clar:

rf

f

Hautb:

tr

f

Crs

f

Bns

tr

f

mf

crescendo.

f

f

f

tr

f

chan_ _ _ te pri_ons le bien et qu' il con_ sente et qu'il con_ sente à me gar_

chan_ _ _ te com_me el_le rend sa voix tou_ chante et com_me son ton hautain est

f

chan_ _ _ te mon bon des_ tin l'en_voie i_ _ ci oh oui mon bon destin l'en_

f

en Ut.

_der i _ _ ci à me garder i _ ci à me garder i _ ci

ra _ dou _ ci est radou _ ci est ra_dou _ ci

_voie i _ _ ci mon bon des _ _tin l'en_voie l'envoie i _ ci

Allegretto. 52 = Met:

P.te Fl:

Clar:

B.ns

f p pp

Marguerite

J'en prendrai l'habi_tu_de

Koller

Tout le jour il faut travail_ler la nuit sou_vent il faut veil_

P.te Fl:

Clar:

1.er Hauth:

C.rs

1.er B.ns

j'aime la so_li_tu_de

en minaudant.

ah! ce n'est pas comme l'hô_ _ _ te

_ler nos Matelots sont peu galants vous avez trop d'airs

Fl: tr

Cl:

Hautb:

colla voce.

Crs

Bus

Récit.

dolce.

colla voce.

Récit.

ritard: un poco.

las! ce n'est pas ma faute ce n'est pas ma fau_te ce n'est pas ma fau _ _ te

ad libitum.

sé_dui_sants

vous voulez

f

moto.

pp

Récit très vivement.

moto.

dolce

gracieux (à part)

vous consentez ah! grand merci

plaisir ex_trême bonheur su_prême

(à part) pp

sur_prise ex_trê _ _ _ me mais je

(à part)

donc rester i_ci

ah! trouble ex_trême ah quand il

Pte Fl:

Gde Fl:

Clar:

Hautb:

Tromp:

Cors

Bns

f

f

f

f

f

crescendo molto.

en _ fin | en _ fin | j'ai pourtant | réus _ si | mon stra _ ta _ | gê _ me en fin | a réus _ _ si

crois qu'il | l'aime | c'est inou _ i | oui | vraiment je | crois qu'il | l'ai _ me

aime un ma _ | ri même a | peur aus _ | si | j'é _ prouve un | trouble extrême | ah! quand il | ai _ me

crescendo molto.

f crescendo.

crescendo.

crescendo.

ff

plai_sir ex_ trê_ _ _me bonheur su_prême en_ _fin j'ai réus_si

sur_ prise extrême surprise ex_trê_me vrai_ ment c'est inou_i

ah! quand il ai_ _ _ me un ma_rin mê_me un ma_rin quand il aime a peur aus_si

A

Pte Fl:

Clar:

1re

Hautb:

1er

Crs

staccato.

Bns

1er

staccato.

staccato. pp

En_fin je vais donc la voir et mon coeur

mollement.

surprise ex_trême je crois qu'il l'aime

staccato.

mais quel peut donc ê_tre son es_poir

staccato. Oh! quelle est bel_le rien qu'a la voir j'ai

pizz.

Pre Fl.

Gde Fl.

1re

1er

1er Bns

crescendo.

crescendo.

pp

crescendo.

se livre à l'espoir Christine en_fin je vais te voir ô doux es_poir ô doux

je ne peux rien y con_ce_voir quel est donc quel est donc son es_poir mais

sen_ti nai_tre un doux es_poir oui dans mon coeur j'ai sen_ti nai_tre un doux es_poir oui j'ai

rf

Cme la C. B.

crescendo.

col arco.

crescendo.

crescendo.

f f f f pp 2e pp 2e pp

crescendo.

espoir je vais te voir ___ toi dont l'orgueil a_ _bandonne le vain é_ _

quel est donc son es_ poir ___ dois_ je o_bé_ir quoi qu'elle or_ _ don_ _

sen_ti naitre un doux es_ poir ___ et mal_gré moi je m'a_ban_ donne au char_ _

tr

tr

1er

_clat de la___ cou_ronne en_ _fin je vais donc te voir___ ô bon_heur!

_ne quoi qu'elle or_don_ne mais je n'y puis rien con_ce_ voir___

_me nou_veau qui m'étonne oui je sens naitre un doux es_ poir___

A

Clar: 1re

Hautb: 1er

Crs

Bns pp

crescendo.

pp

cresc. pp

pp

je vais — en_fin — la voir — plai_sir

crescendo.

sur_prise ex_trême — je crois — qu'il l'aime — pp sur_

ô trouble ex_trême — ô trouble — ex_trême — oh!

Pte Fl:

crescendo.

mf

crescendo.

crescendo.

crescendo.

crescendo.

ex_trême bon_heur su_prême en_fin en_fin j'ai pourtant réussi mon stra_ta_gême en_fin

-prise ex_trê_ _ _me mais je crois qu'il l'aime c'est inou_i oui vraiment je

troubleex_trê _ _ _me quand il ai_me un ma_rin même a peur aus_si j'é_prouve un trouble ex_trême

crescendo

Pte Fl:

Gde Fl:

Clar:

Hautb:

Tromp:

Cors

Bns

crescendo. molto.

a réus _ si en _ fin mon stratagême a ré _ us _ _ si en _ _ _ _ fin

crois qu'il l'aime je crois qu'il l'ai _ me c'est i _ nou _ i vrai _ ment vrai _ ment

ah! quand il ai _ me un marin même a peur aus _ si vrai _ ment vrai _ ment a

Timballes en Sol.

Pressez un peu.

ff

animez

a ré_us_si oui mon stra_ta_gême a ré_us_si en_ _ _fin a ré_us_

c'est inou_i il l'ai_me c'est i_nou_i vrai_ment vrai_ment c'est inou_

peur aus_si un marin même a peur_aus_si vrai_ment vrai_ment a peur aus_

p crescendo. f ff

Pressez un peu.

Cme le 1er Von

_si en_ _ _ _ _fin ré_ _us_ _si en_ _ _ _ _fin ré _ us _si en_fin

i vrai _ment vraiment c'est i _ nou_ _i vraiment oui vraiment c'est i _ nou _i vraiment

_si ah! vrai_ment quand il aime un ma_rin un ma_rin quand il aime a peur aus_si vraiment

mon stra_ta_ gême a pour_ tant ré_us_ si.

oui vrai_ment oui vraiment c'est i_nou_ i.

quand il ai_ me un ma_rin a peur aus_ si.

secc. secc. secc.

8ª ad libitum.

N°. 3.

ROMANCE.

(Réplique) C'est une occasion qu'on ne trouve pas souvent à la cour.

Andante sans lenteur. 80 = Met.

Clarinettes en Si ♭.

Cors en Mi ♭.

Cors en Si bas.

Violons.

Alto.

Marguerite.

Violoncelle.

Contre-Basse.

espress. pp dim. espress. p rf p dim. p pp pp dolce. Cme la C. B. legato. pp

For - tu - ne obs - cu - re sort qui n'est pas le mien sim - ple pa - ru - re i - ci cachez moi bien

Clar: Bns Crs pp dolce.

Clar.s

crescendo.

pp

C.rs

pp

C.rs

pp

pp

rf

mf

Si quel_que pei_ _ ne pleu_ _ re en se_cret de_vant la Rei_ _ ne on

cresc.

rf

poco ritard.

pp

rf

pp

dim.

dim.

poco ritard. pp

se rf tai_rait for _ tu_ne obscu_re sort qui n'ai pas le mien

pp

Clar:

B.ns

1er.

mf

Crs

espress: rf

sim _ ple ___ pa _ ru _ _ re i _ ci ca _ chez-moi bien

Unis.

rf

pp

dim.

pp

dimin.

rf

pour que la plain _ te des malheu _ reux i _

Cme la Bse

dolce. cresc.

rf

dim.

dim.

mf dim. dolce.

dim.

pp

ritard.

_ ci sans crain _ _ té parle à mes yeux for _ _ tu _ ne obs _ cu _ _ _ re sort

cresc.

pp

pp

pp

qui n'ai pas le mien sim _ ple pa _ ru _ _ re i _ ci ca _ chez moi bien sim _ ple pa _

un peu plus fort.

-ru - re sim-ple pa - rure ici cachez-moi bien sim - - - ple pa - ru - - re i - - - ci cachez-moi

bien sim-ple pa - ru - - - re ca-chez-moi bien

dim. rf cresc. cresc. f dim. rf dim. f f fp dim. f dim f f

presque De Suite

N° 4
MORCEAU D' ENSEMBLE.

(Réplique) Le désir était trop violent pour y résister.

Allegro quasi Presto. 108 ♩= Met:

Petite Flûte.
Grande Flûte.
Clarinettes en Ut.
Hautbois.
Trompettes en Ré.
Cors en Ré.
Bassons.
Trombonnes.
1er Violon.
2me Violon.
Alto.
CHŒUR.
1er Tenor.
2me Tenor.
Baryton.
Basso.
Violoncelle.
C. Basse.
Timballes en Ré.

ff

f

Quel
Quel
Quel
Quel

staccato.

f hom - me! quelle dé_raison! quel outrage! ah! quelle in_ so - len - ce

f hom - me! quelle dé_raison! quel outrage! ah! quelle in_ so - len - ce

f hom - me! quelle dé_raison! quel outrage! ah! quelle in_ so - len - ce

f hom _ me! quelle dé_raison! quel outrage! ah! quelle in _ so - len - ce

vit-on ja_mais pareil_le vi _ o_len_ _ce il a bat_tu le pos_til_ _ lon

vit-on ja_mais pareil_le vi _ o_len_ _ce il a bat_tu le pos_til_ _ lon

vit-on ja_mais pareil_lè vi _ o_len_ _ce il a bat_tu le pos_til_ _ lon

vit-on ja_mais pareil_le vi _ o_len_ _ce il a bat_tu le pos_til_ _ lon

Marguerite.

f

d'ou vient cet hor_ri _ ble ta_page?

Magnus.

d'un coup de fouet à tra_vers le vi_

Col Basso.

f

f

cres:

crescendo.

crescendo.

crescendo.

qui a donc fait ce _ la quoi! c'est le comte de Doh_na

_ sa _ ge mais c'est le comte de Doh_na mais c'est le comte de Doh_na

decresc:

CHŒUR.

quel hom - me! quelle dé_rai_son! quel outrage!

quel hom - me! quelle dé_rai_son! quel outrage!

quel hom - me! quelle dé_rai_son! quel outrage!

quel hom - me! quelle dé_rai_son! quel outrage!

Timb:

ah! quelle in_so _len _ ce vit-on ja_mais pareil_le vi _ o_len _ ce il a bat_tu le pos_til_

ah! quelle in_so _len _ ce vit-on ja_mais pareil_le vi _ o_len _ ce il a bat_tu le pos_til_

ah! quelle in_so _len _ ce vit-on ja_mais pareil_le vi _ o_len _ ce il a bat_tu le pos_til_

ah! quelle in_so _len _ ce vit-on ja_mais pareil_le vi _ o_len _ ce il a bat_tu le pos_til_

changez en Fa.

changez en Fa.

diminuendo.

_lon bat_tu le pos_til_lon!

_lon bat_tu le pos_til_lon!

_lon bat_tu le pos_til_lon!

_lon bat_tu le pos_til_lon!

col Basso.

dimi_nu_en_ _do.

changez en Fa.

Flutes.

Clar:

Hau b:

Bassons.

dolce.

Koller. (entrant en colère.)

il a be_soin d'une le_çon je veux la lui don_ner sé_ _ _vè_ _re

Marguerite.

cal_mez vo_tre co_ _ _lè_ _ _re

quel ou_

quel ou_

CHŒUR.

quel ou_

quel ou_

Tromp:

Cors.

Bassons.

Tromb:

cres - cen - do molto.

- tra - ge quelle in_so - len - ce quel ou - tra - ge quelle in_so - len -

- tra - ge quelle in_so - len - ce quel ou - tra - ge quelle in_so - len -

- tra - ge quelle in_so - len - ce quel ou - tra - ge quelle in_so - len -

- tra - ge quelle in_so - len - ce quel ou - tra - ge quelle in_so - len -

crescen_do_ molto.

Timb: tremolo.

cres - cen - do molto.

Christine.

(avec gaîté.)

ad libit.

Qu'est-ce donc? qu'avez vous

Allegro.

ff

f

tr

_ ce

_ ce

_ ce

_ ce

Gde Flute.
Clar:
Haub:
Cors.
Bassons.
tr
tr
Christine.
Récit.
pourquoi ces cris et ces airs ces grands airs de cour_
pp
pp
pp
pp
pp
pp

Pte Flute. 108 ♩ = Met:
Clar:
pp
Cors.
pp
Bassons.
pp
Moderato, mesuré.
pp
rinf:
pp
pp
_ roux
Koller (à part.)
p
c'est en_core un blanc
pizzic.
pp col Basso.
pizz:

Pte. Flute.
Clar:
Haub:
Cors.
Bassons.
rinf.
Marguerite (à part.)
el_le n'est pas po_li _ e
Koller.
Brusque.
_ bec!
mon _ sieur monsieur

Haub:
Bassons.
rinf.
un peu plus lent.
gaiement. p
un peu plus lent.
moi je veux qu'il me re _ mer _ ci _ _ e moi je
nos postil_lons ne sont pas faits aux coups
126
p
arco.

Gde Fl: dolce.

Clar:

Haub:

Cors.

Bassons. pp

f Récit.

veux qu'il me re_ merci _ _ _ e Banner, donnez lui vingt du_ cats!

f p pizzic:

Pte Fl:

Gde Fl:

Clar:

Haub:

Cors.

Bassons. p

mf

Magnus. parlé (diable!)

vingt ducats! il peut tous les ros_ ser les ros _ ser en ce cas.

arco.

Moderato. mesuré. 76 ♩=Met:

tenuto.

colla voce.

tenuto.

p

p

p

p

Christine.

Moderato mesuré. pp (à part.)

en _ fin me voila li _ bre! aux froids en _ _ _ nuis du

colla voce.

pp

Gde Fl:

rinf: dimi _ nuen _ do colla voce.

Clar:

Cors.

Bassons.

suivez la voix.

suivez la voix.

avec abandon.

trô _ _ _ ne vont en _ fin suc _ cè _ _ der des plaisirs où per _ son _ ne n'a droit de re_gar _

suivez la voix.

P.^le Fl.

pp

G.^de Fl.

pp

rinf. p

Clar.

pp

rinf. p

Haub.

Cors.

pp dolce.

changez en Ut.

Bassons.

p p

Marguerite.

que je lui porte en - vie plus heureuse que moi elle a brisé la

Christine.

der aux froids en - nuis du trô - ne vont en - fin suc - cé -

Magnus.

ah! cet - te vie est bel - le

Koller.

pp

ah! cet - te vie est

CHŒUR.

pp

ah! cet - te vie est belle et le bonheur l'at - tend et

pp

ah! cet - te vie est belle et le bonheur l'at - tend et

pp

ah! cet - te vie est belle et le bonheur l'at - tend et

pp

ah! cet - te vie est belle et le bonheur l'at - tend et

pp

suivez le chant.

pp *f* *p* *f* *p* *f* tenuto. *pp* *pp* *f* *pp* tenuto. *f* *pp* *f* *pp*

ritard un poco.

chaî_ne qui nous lie aux noirs sou_cis qui veille au_tour d'un roi_

_der des plaisirs où per_son_ne n'a droit de re_gar_der_

et le bonheur l'at_tend_

bel_le et le bonheur l'at_tend_

le bonheur oui le bonheur l'at_tend_

le bonheur oui le bonheur l'at_tend_

le bonheur oui le bonheur l'at_tend_

le bonheur oui le bonheur l'at_tend_

tenuto. *pp*

Gde Fl. Allo Moderato. 54 𝅗𝅥. Met:

Clar.

Haub.

Cors.

Bassons.

Basso.

pp rinf. dimin: p

voici l'heure si bel _ _ le que je dé_sirais

dolce.

Clar:

Cors.

dolce.

Bassons.

pp

pp

p

tant en _ fin la liberté m'ap_pel _ _le et le bonheur m'attend il m'attend ___ vie heureuse et dis_

Clar:

ppp

Haub:

ppp

Cors.

Bassons.

crescendo. dimin:

rinf: crescendo. dimin:

_crè _ te doux a_mours doux amours in_con_nus jours de joie jours de joie et de fè _ te vous ê_tes donc ve_

Pre Fl:

Gde Fl:

f

Clar:

pp

f

pp

rinf:

rinf:

Haub.

f

Trompettes en Ut.

Cors.

Bassons.

f

pp

rinf:

f

pp

f >

Marguerite.

(tous pp et à part)

p

ah! combien je lui por _ te en _

Christine.

f >

_ nus doux plaisirs ___ vous ê _ tes donc ve _ nus

Koller.

p

mon

ppp

ah! cette vie est bel _ _ _ le

ah! cette vie est bel _ _ _ le

CHŒUR.

ah! cette vie est bel _ _ _ le

ah! cette vie est bel _ _ _ le

Basses.

Timb:

ppp

ppp

dimin: plus piano.

rinf:

pp

pp

dimin:

_vi_e

elle a brisé la chaî_ne qui nous

vie heu_reuse et dis_crè_ _ _te

Dieu! que cet hom_me me dé_plait

Banner. (montrant Magnus.)

jen'aime pas cette lon_ _gue fi_gu_re

le cœur li_ _bre et con_tent

le cœur li_ _bre et con_tent

le cœur li_ _bre et con_tent

le cœur li_ _bre et con_tent

cres - cen - do un poco.

dimin:

pp

ppp

cres - cen - do - - -

cres - cen - do un poco.

li - - e

hé - las! plus heureu - se - que

doux a - - mours in - con - nus

(Magnus regardant Banner.)

cet homme à mau - vai - se tournu - re suf -

dieu! que cet hom - me me dé - plait

monsieur le gouver - neur à l'air bien curi -

il s'é - lan - - ce vers elle et le bonheur l'at - tend

il s'é - lan - - ce vers elle et le bonheur l'at - tend

il s'é - lan - - ce vers elle et le bonheur l'at - tend

il s'é - lan - - ce vers elle et le bonheur l'at - tend

crescendo.

pp rinforzendo crescen - do un poco.

pp diminuendo.

mf rinf.

mf

pp

cres _ cen _ _ do.

rinf.

rinf.

cres _ _ cen _ do.

mf dimi _ nu _ en _ do.

moi ah! com _ bien je lui porte en _

vous ê _ _ _ tes donc ve _ nus vous ê _ _ tes donc ve _

_ fit. suf _ fit. sur lui j'aurai les yeux (bas à Christine.) sur lui j'aurai j'au _

eux dans cette hotelle _ ri _ _ _ e nous

ah! cette vie est bel _ _ _ le il s'é _ lan _ _ ce vers el _ _ le et le bon _

ah! cette vie est bel _ _ _ le. il s'é _ lan _ _ ce vers el _ _ le et le bon _

ah! cette vie est bel _ _ _ le il s'é _ lan _ _ ce vers el _ _ le et le bon _

ah! cette vie est bel _ _ _ le il s'é _ lan _ _ ce vers el _ _ le et le bon _

mf diminuendo.

vi_e

ritard: un poco.

_nus ah! Banner en paix laissez moi commen_cer commencer ma nouvelle

_rai les yeux

sommes observés je crois.

_heur l'at_tend.

_heur l'at_tend.

_heur l'at_tend.

_heur l'at_tend.

colla voce.

pp

p

p

p

vie voici l'heure si bel _ le que je dé_si_rais tant en _ fin la liberté m'ap_pel _ le

ah! cet _ te vie est belle le cœur libre et content il s'élan _

ah! cet _ te vie est belle le cœur libre et content il s'élan _

ah! cet _ te vie est belle le cœur libre et content il s'élan _

ah! cet _ te vie est belle le cœur libre et content il s'élan _

en Mesure.

pp

pp

pp

et le bonheur m'at_tend il m'at_tend___ vie heureuse et dis_crè_te doux a_mours doux amours in_con_

_ce vers elle et le bonheur l'at_tend le cœur li___bre et con_

_ce vers elle et le bonheur l'at_tend le cœur li___bre et con_

_ce vers elle et le bonheur l'at_tend le cœur li___bre et con_

_ce vers elle et le bonheur l'at_tend le cœur li___bre et, con_

p rinf: rinf: p
_ nus jours de joie jours de joie et de fê _ _ te vous ê _ tes donc ve_nus doux plaisirs
mf
_ tent il s'é_lan_ce vers elle le cœur con _ tent et le bon_
_ tent il s'é_lan_ce vers elle le cœur con _ tent et le bon_
mf
_ tent il s'é_lan_ce vers elle le cœur con _ tent et le bon_
_ tent il s'é_lan_ce vers elle le cœur con _ tent et le bon_

vous ê_tes donc ve_ nus jours de joie et de fê_ _ _ _ te vous

heur l'at _ _ tend il s'élan_ _ ce vers elle il s'élan_ _ ce vers elle et le bon_

heur l'at _ _ tend il s'élan_ _ ce vers elle il s'élan_ _ ce vers elle et le bon_

heur l'at _ _ tend il s'élan_ _ ce vers elle il s'élan_ _ ce vers elle et le bon_

heur l'at _ _ tend il s'élan_ _ ce vers elle il s'élan_ _ ce vers elle et le bon_

diminuendo.

dimin:

dimin:

f

dimin:

dimin:

diminuendo.

f

diminuendo.

ê - - tes vous ê - - tes donc ve - nus jours de joie et de fê - - te vous

diminuendo.

- heur et le bon - heur le bonheur l'at - tend cette vie est belle il s'élan - ce vers elle et le bon -

- heur et le bon - heur le bonheur l'at - tend cette vie est belle il s'élan - ce vers elle et le bon -

- heur et le bon - heur le bonheur l'at - tend cette vie est belle il s'élan - ce vers elle et le bon -

- heur et le bon - heur le bonheur l'at - tend cette vie est belle il s'élan - ce vers elle et le bon -

diminuendo.

dimin:

diminuendo.

p f

diminuendo. p f

dimin: p f

f

f

dimin: p f

p f

diminuendo. f

f

dimin: f

ê _ _ _ tes vous ê _ tes donc ve_ nus vous êtes donc ve_ nus vous êtes donc ve_ nus vous êtes donc ve_

dimin: p f

_ heur et le bon_ heur le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_

f

_ heur et le bon_ heur le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_

f

_ heur et le bon_ heur le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_

f

_ heur et le bon_ heur le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_ tend le bonheur l'at_

p f

Allegro risoluto. 116 ♩ =Mét:

f f f f f f f f f

p

rinf: dim:

staccato.

p

p

nus al _ _ lons qu'on me ser _ _ ve à l'instant!

tend.

tend.

tend.

tend.

pp

pizzic:

f f

Fl:

Clar:

Haub:

Cors.

Bassons.

pp

cresc: rinf:

p

Marguerite. (avec une révérence.) Christine.

Basso. mon_sieur la ta_ble vous at_tend eh! eh! la fil_le est fort a_ve_

p

p

pp

cresc:

Marguerite. Chris: Marguerite.

_nante mon_sieur je suis vo_tre ser_vante elle est fort bien sou_

changez en Si ♭ bas.

rinf: dim: dimin: pp f

Christine.

vent on me l'a dit vrai_ment elle est plei_ne de

col arco.

grâ_ce il faut que je l'em_bras_se

Koller. (avec humeur.)

mon_sieur le di_ner refroi_

Fl.
Gde Flûte.
Clar.
Htb.
Cors.
Bassons.
ff
ff
ff
ff
ff
f
p
pp
rinf.
dimin.
staccato.
staccato.
dimin.
dit.
Christine.
pp (dolce)
ma bel _ le en _ fant ___ à vous je m'in _ te _ res _ _ se
Violoncelle.
staccato.
pp
rinf.
dimin.
rinf.
Basso.
pizzic.

Flûtes. f
f
f
f
f
f
f
f
pp
pp
Marg.
ah! mon beau monsieur grand mer _ ci
Christine. (gracieux)
sans doute du lo_gis ___ vous ê _ tes la maitres _

Cors.

Bassons.

f

f

f

se la maî tres se

Koller.

non monsieur c'est moi qui suis le maître i ci.

f

cres cen do.

ff

cres cen do.

ff

cres cen do.

ff

dimi nuendo.

cres cen do.

ff

Piu Presto. 126 = Mét:

Flûtes.

ff

Clar:

ff

Clarinettes en Si♭

Piu Presto.

Haub:

Tromp en Si♭

Cors en Si♭

Piu Presto.

Bassons.

f *pp*

staccato.

f *pp* très détaché.

Trombonnes.

Piu Presto.

1r Von

f

2d Von

f

Piu Presto.

Alto.

f

Marguerite.

à table! à table! à table! à table! à ta - - - - - - - ble!

(Christine leur jette une bourse.) gai vif et léger

Christine.

à table! à table! à table! à table! à ta - - - - - - - ble!

allons

Magnus avec le 1er Ténor.

ff

à table! à table! à table! à table! à ta - - - - - - - ble!

à table! à table! à table! à table! à ta - - - - - - - ble!

Koller avec les Barytons.

ff

à table! à table! à table! à table! à ta - - - - - - - ble!

Bonner avec les Basses.

à table! à table! à table! à table! à ta - - - - - - - ble!

Basso.

f

ff tremolo.

f *p* col Bas.

Timb. en Si♭

ff

staccato.

pp

Marg:

allons vite à table al_lons de la gai_

Chris.

f

dimin:

vite à table al_lons de la gai_té de la gai_té bon vin et bonne chè_

Magnus.

al_

Koller.

p

allons vite à table al_lons de la gai_

Bonner.

p

à ta_

col Basso.

f

f

f

f

rinf:

rinf:

_té de la gai _ té al _ lons de la gai _ té al _ lons de la gai _ té

_ _ _ _ re al _ lons de la _ gai _ té al _ lons de la gai _ té

_ lons de la gai _ té al _ lons de la gai _ té al _ lons de la gai _ té

_ té de la gai _ té à ta _ _ _ _ _ _ _ ble à ta _ _ _

_ _ _ _ ble à ta _ _ _ _ _ _ ble à ta _ _ _

f à table! al_lons de la gai_té à table!

à table! al_lons de la gai_té à table!

f à table! al_lons de la gai_té à table!

à table! al_lons de la gai_té à table!

f

f

rinf.

dimin:

dimin:

pp il faut boire à plein ver_re al_ _

pp il faut boi_ _ re il faut boire à plein ver_ _ re

pp il faut boire à plein verre il faut boire à plein ver_ _ re

ble pp il faut boire à plein verre il faut boire à plein ver_ _ re

ble il faut boire à plein ver_ _ re

al_lons de la gai_té

al_lons de la gai_té

al_lons de la gai_té

al_lons de la gai_té

pp legato.

Tromb:

_ lons de la gai _ _ té il faut boire à plein verre il faut

à sa san _ _ té il faut boire à plein ver _ _ re boire à plein

à sa san _ _ té il faut boire à plein verre il faut boire à plein

à sa san _ _ té il faut boire à plein verre il faut boire à plein

à sa san _ _ té il faut boire à plein verre boire à plein

à sa san _ té! et pour ses du _ _ cats nous boirons à plein

à sa san _ té! pour ses du _ cats nous boi _ rons à plein

à sa san _ té! pour ses du _ cats nous boi _ rons à plein

à sa san _ té! pour ses du _ cats nous boi _ rons à plein

ff ff ff

rinf: rinf: rinf:

ff ff ff ff ff ff

f

boire al _ _lons de la gai _ té

ver _ re à sa san _ té

ver _ re à sa san _ té

ver _ re à sa san _ té

ver _ re à sa san _ té

ver _ re à sa san _ té il faut boi_re à plein verre à sa san_te

ver _ re à sa san _ té il faut boi_re à plein verre à sa san_té

ver _ re à sa san _ té il faut boi_re à plein verre à sa san_té

ver re à sa san _ té il faut boi_re à plein verre à sa san_té

Viol: C.B. ff f

Timb.

allons vite à table al_lons de la gai_té de la gai_té

allons vite à table al_lons de la gai_té de la gai_té

allons vite à table al_lons de la gai_té de la gai_té

allons vite à table al_lons de la gai_té de la gai_té

al_lons vite à table al_lons de la gai_té

il faut boire à plein verre à sa san_té oui

il faut boire à plein verre à sa san_té oui

il faut boire à plein verre à sa san_té oui

il faut boire à plein verre à sa san_té oui

staccato.

Pressez.

moins fort.

moins fort.

moins fort.

Pressez.

moins fort.

faut boire à plein ver_ _re al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ _té

Pressez.

ff

moins fort.

cresc.

f

tr

plus piano.

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

il faut boire à plein verre al_lons à table al_lons de la gai_ _ té

Sauté.

rinf:

Sauté.

il faut boire à plein verre il faut boire à plein verre à table allons de la gai_té il faut boire

il faut boire à plein verre il faut boire à plein verre à table allons de la gai_té il faut boire

il faut boire à plein verre il faut boire à plein verre à table allons de la gai_té il faut boire

il faut boire à plein verre il faut boire à plein verre à table allons de la gai_té il faut boire

il faut boire à plein verre il faut boire à plein verre à table allons de la gai_té il faut boire

il faut boi_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re à table allons de la gai_té il faut boi_ _

il faut boi_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re à table allons de la gai_té il faut boi_ _

il faut boire à plein verre il faut boire à plein verre à table allons de la gai_té il faut boire

il faut boire à plein verre il faut boire à plein verre à table allons de la gai_té il faut boire

f ff f ff f f rinf: f f f f

à plein verre | il faut boire | à plein verre | à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

à plein verre | il faut boire | à plein verre | à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

à plein verre | il faut boire | à plein verre | à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

à plein verre | il faut boire | à plein verre | à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

à plein verre | il faut boire | à plein verre | à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ re à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

à plein verre | il faut boire | à plein verre | à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

à plein verre | il faut boire | à plein verre | à table al_lons de la gai _ té al_lons à ta _ ble al_lons à

ff fff fff ff fff ff ff ff fff ff ff

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té.

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té.

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té.

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té.

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té. 181

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té.

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té.

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té.

ta _ _ ble allons à ta _ _ ble allons à ta _ _ ble al _ lons à table al _ lons à la gai _ té.

fff

fff

tr tr tr tr tr tr tr tr

Scene VII Koller, Marguerite, Mignon.
Scene IX Marguerite Koller

Marguerite Vous avez aimé une femme de ce nom
Koller C'était celui
Marguerite

N° 5.

DUO.

(Replique) Je l'ai laissé parler.... C'est bien mal.

54 ♩. Mét: Andante.

Flûtes.
Clarinettes en Ut.
Hautbois.
Cors en Fa.
Bassons.
Violons.
Alto.
Marguerite.
Koller.
Violoncelle et Contre-Basse.

f p pp rf dim. 1re 1er Andante. p dolce espress.

J'avais rê_vé que sous mon toit mo_dès_te un doux é_change u_nirait no_tre coeur vous au_riez

Clar. Cors Bns tr pp 1re dolce. 1er

1re Fl.

1re Clars

Crs

1er Bns

Marguerite.

p dolce espress.

Oui je comprends que sous ce toit mo_

pris tout le bien qui me reste vous auriez pu me le ren_dre en bonheur j'avais rè_

pizz.

1re

pp

1re

espress.

_des_te où je le vois ha_bite un noble coeur loin de l'é clat d'u_ne gran_deur fu_

_vé que sous mon toit mo_deste j'avais rè_vé que sous mon toit mo_des_ _ _te

1re Fl: 1o moto.

1re Clar:

1er Hautb:

1er a 2.

p

colla voce.

dim. ritard.

mf

_nes _ te bien ai_sé _ment on trouve le bonheur

un doux é_change unirait no_tre coeur

ah! répondez que mon

1er pp

1er

staccato.

mf cresc.

cresc.

cresc.

p

rê _ ve s'achè_ve

ac _ ceptez mon

coeur mon coeur et ma

rf> rf> rf> rf>

colla voce. moto.

colla voce. mesuré.

ritard. moto.

ritard.

ah oui vous avez raison en effet c'est un rê _ ve c'est un rê _ ve il faut qu'il cesse écoutez moi

foi vous voyez ma souf_

ritard. moto.

Plus lent.

colla voce.

colla voce.

Plus lent. ritard.

je plains votre souf_fran _ ce mais perdez l'espé_rance entre nous jamais jamais d'a_mour je

_ fran _ ce laissez moi l'espérance de vous toucher toucher un jour voy_

plains sa souffrance entre nous point d'amour non non jamais jamais d'amour non non ja_mais jamais d'amour non

_ez ma souffrance laissez moi l'es_pé_rance eh! quoi jamais d'amour eh! quoi jamais d'amour quoi jamais d'amour eh! quoi jamais d'amour eh!

colla voce.

colla voce.

espress.

non ja_mais d'a_mour ja_mais d'a_ _mour non non ja_mais d'a_mour ja_ mais d'a_ _

quoi jamais d'a_mour ja_mais d'a_ _mour eh! quoi ja_mais d'a_mour ja_ _ _mais d'a_ _

Fl:

Clar:

Hautb:

Cors

Bns

Trombonnes.

Allegro agitato . 132 ♩ = Mét:

Changez en Ut.

Allegro agitato.

Cme le 1er Von

crescendo.

_mour non jamais jamais d'a _ mour

_mour non jamais jamais d'a_mour

Timballes en Ut.

Allegro agitato.

crescendo. crescendo.

Ptte Fl:

f

Gde Fl:

f ff

Clar:

cres _ _ _ cendo. f p molto. f

Hautb:

mf ff

Trompettes en Ut.

f p ff

Cors en Ut.

Bns

p cres _ _ cendo. molto. ff

cres cendo. molto. f f ff

Tromb:

f f

cres _ cen _ _ do. molto.

f> p f ff

f p ff

cres _ _ cendo. molto.

molto.

tenuto. appassionato.

ah! vous voulez me fuir votre re_gard mé_vi_ _te vous voulez me fuir ay_

dim.

cres_ _

cres_ _

crescendo.

crescendo.

crescendo.

crescendo.

crescendo.

Cme le 1er Von

crescendo.

Non non non je ne puis.....

avec amour.

_ez pi_tié de moi Margue_ri _ _ _ te Margue _ _rite!

Unis.

crescendo.

_cendo.

_cendo.

molto.

molto.

molto.

tremolo.

je ne puis.....

avec douleur.

Eh! quoi! toujours des re_fus quoi toujours

Récit.

dolce.

Adagio. Récit.

Non! pour le don

Marguerite il me faut votre coeur ayez pitié de moi

Allegro. 132 ♩=Mét.

trainez la voix

_ble sa co_lè _ _ _ re af _ _ freu _ _ _ se ja_lou _ _ sie appai_se

trainez la voix

ah! cet a_veu m'éclai _ re m'é_claire af _ _ freu _ _ _ _ se ja_lou _ _ sie appai_se

ta fu - - - rie j'em - bel - - - lirai sa vi - - e si je ne
ta fu - - - rie noirstour - mens de l'en - vie je vous livre mon

f f f f f f f pp f pp f p legato. f pp dimin. f pp f f espress.

puis si ___ je ne puis ___ l'ai_ mer j'embel_ _ lirai ___ sa vie si

cœur je vous li_vre mon cœur à déchi_ rer je vous livre ___ ma vie je

f p dim. f f f

2e

crescendo.

ff

je ne puis l'ai _ _ _ mer _______ si je ne puis si je ne

vous li _ _ vre mon coeur à dé _ chi _ _ rer je vous li _ _ vre mon coeur à

Cmle la C.B.

2^e^

f *f* *f*

puis l'ai _ mer j'embel _ _ lirai ___ sa vie si je ne puis l'ai _ mer si je ne

dé _ chi _ _ rer je vous ___ livre ___ mon coeur je vous li _ _ vre mon coeur mon coeur à

+
12

A

puis ___ l'ai_mer si je ne puis si je ne puis si je ne puis l'ai_

dé _ _ chi _ rer mon coeur à dé _ chi _ rer mon coeur mon coeur à dé _ _ chi_

Cme le 1er Vn

mer.

rer.

N° 6.

QUINTETTE

(Réplique) toujours assez pour se faire corriger.

Presto con forza 60 ♩. Mét:

Petite Flûte.
Grande Flûte.
Clarinettes en Ut.
Hautbois.
Trompettes en Ut.
Cors en Ut
Bassons.
Trombonnes.
1.r Violon.
2.e Violon.
Alto.
Marguerite. Christine.
Magnus.
Koller.

Ah! mi_sé _ rable! un tel af_

Banner.
Violoncelle et Contre Basse.

col basso

Timballes en Ut.

crescendo
crescendo
crescendo

Ah! de grâce, ar_re_tez

front mé_ri_te mé_ri_te u_ne prompte ven_gean ce non! non!

f

ah! de grâce arre_tez

non! en vain quand il m'of_fen se vousprenez sa dé_fen_se mais de

p concentré

p

cresc

f

f

crescendo

f

pp

fp

fp

cres.

f

f p staccato

f p

pp staccato

p staccato

pp oh! ciel qu'elle im_prudence

pp a - dieu prudence

pp oh! ciel qu'elle im_prudence

son in - so_len_ce j'aurai bientôt rai_son j'aurai bien_tôt rai - son

oh! ciel qu'elle im_prudence

f p

ir_ri_ter sa vengeance oh! ciel quelle imprudence ir_ri_ter sa ven_geance oh! ciel

je bra_ve sa vengeance a_dieu pruden_ce je bra_ve sa vengean ce

ir_ri_ter sa vengeance oh! ciel quelle imprudence ir_ri_ter sa ven_geance oh! ciel

En vain vous pre_

ir_ri_ter sa vengeance oh! ciel quelle imprudence ir_ri_ter sa ven_geance oh! ciel

crescendo

fp f p cres

crescendo

crescendo

crescendo

quelle imprudence pour cette of_fense il n'est point non point de par_don

de son in_so_lence j'ai du ti_rer rai_son ti_rer rai_son

quelle imprudence pour cette of_fen_se crai_gnez sa ven_gean_ce

_nez sa de_fense mais de son inso_len_ce j'au_rai bientôt rai_son

quelle imprudence quand elle est sans dé_fen_se seule en cette mai_son

crescendo

Changez en la

changez en ré

f

f

viol: et C. B.

ff

Bass

1r. Viol:

2d. Viol:

Alto trémolo pp rinf dimin

Koller (avec une colère froide et concentrée)

La crain _ _ _ _ te te gla _ ce lâche! lâche!

1 Violonc:

2 Violonc:

C.B. pp pizz arco p pizz f arco p pizz f arco p

Timb: pp

Clar: p

Cors. pp

Bass: pp pp

1r. Violon p p

2d. Viol:

Alto rinf dimin ppp dimin

Koller p

et pourtant l'af_front nes'effa _ _ ce qu'avec du sang

Violonc: ppp ppp

Violonc:

Basse f pizz arco p pizz f arco f pizz arco p

pp 3 3

P: flûte.

G: flûte.

Clar:

p

Hautb:

Cors.

pp *pp* dolce *rf*

Bassons.

rf

pp

Christ

mais dis-moi je te prie, contre le tien puis-je sans folie risquer le

cres decres

rf *pp* *ppp* *rf* *pp*

G. Fl: sec

P. Fl: ff

Clar:

Hautb:

Cors. ff p

Bass: ff p

Tromp: f

Tromb: ff

cres ff pp

p cres ff p ppp

pp

pp vai - - - ne me_na - - - ce que

mien ?

pp sa jus _ te me_ nace l'é_tonne et pour_

f p sostenuto Lâche ! la crain _ _ te te gla_ce lache ! lache !

pp vai _ _ ne me_nace que faire et pourtant

sostenuto ff pp ppp

f pp

f

con sordini f pp

G. Fl.

pp

Clar:

pp

Hautb:

Cors.

Bass:

ppp

Tromb:

ppp

tremolo

tr tr

rf dimin

ppp tremolo

rf dimin

ppp tremolo

rf dimin

ppp sostenuto

fai _____ re? faut — il qu' u _ ne folle impru_dence sur

j'ou _ blie u _ ne vai_ne prudence lors

_tant l'af_front ne s'ef_face qu'avec du sang je crois qu'il sent son impru_dence

ppp

et pourtant l'af_front ne s'effa _ ce qu'avec du sang je veux de son impru_dence je

ppp

l'af _ _ front ne s'efface qu' avec du sang faut — il qu' u _ ne folle imprudence sur

sostenuto

col basso

diminuez

tremolo dimin

ppp cres dimin

tremolo

pp cres

cres tr f

p cres

pp cres

pp

pp f cres

dimin rinf.

p rinf. rinf.

crescendo rinf. dimin rf rf f

dimin rinf. cres f

dimin rf dimin cres f

cres tr

elle appelle un tel danger comment dé _ tour_ner la vengeance que Kol_ler a

que l'on ó _ _ se m'ou _ trager oui j'ai dû de son in_so_lence j'ai dû comme je l'ai f

quand sur lui vient le danger et ce_ci de son imprudence que Kol_ler a f

veux i_ci le cor _ ri _ ger il saura qu'elle est ma ven_gean _ ce lorsque l'on ose ain _ _ f

elle appelle un tel danger com_ment dé _ tour_ner la vengeance cres que Kol_ler a f

rf dimin rf crescendo f

rf dimin rf cres f

pp rf p cres molto

G. Fl. un peu plus lent.

Clar.

Hautb.

Tromp. changez en Ré

Cors. changez en Ré

Bass. pp un peu plus lent.

Tromb.

pp p

pp trémolo pp crescendo

pp

a piacère

pp droit d'é - xi - ger vai - ne me - na - ce

pp fait le cor - ri - ger vai - ne me na - ce

droit d'é - xi - ger fu - nes - te me - na - ce

si m'ou - tra - ger la crain - te la crain - te te gla - ce

droit d'é - xi - ger fu - nes - te me - na - ce

pp ff

Un peu plus lent a piacère

pp cres

pp ritard un poco p f

G. Fl. Allegro

P. Fl.

Adagio colla voce

G. Fl.

ff

trémolo

Allegro ff

ah!

ff arrete!

il lève la main sur Christine comme pour lui donner un soufflet

Adagio Récitatif

Eh! bien ma rage te rend l'ou_tra_gefait à mon front

ff ah!

fff changez en sol

Moderato.

G. Fl: lento

Clar: pp f

Hautb: lento f

Cors tenuto

Bass: p p

Moderato. p lento

Alto

Christ: large tenuto lento a piacere a piacere

Bais - se la tè - te à mon seul nom prends gar - de et bais - se la tè - te à mon seul

Violonc. lento f

G. Fl: Allegro. Presto f lento

Clar: f

Hautb: f

Tromp: f

Cors

Bass: f

Presto f trem pp lento

p f trem pp

Alto p p f pp

vivement f récit (lento)

nom je suis. (se ravisant / tout à coup) je vous demande u-

récit Quidonces-tu?

All.º pp p fp Presto trem lento p

Bass.

84 ♩ = Mét:

1r. Viol.

2d. Viol.

Alto.

Allegro moderato

_ ne heure une heure pour vous ren _ dre rai _ son

j'y con_sens mais cet _ _ te de _

Clar.

Tromp.

Cors.

Bass.

dimin

dimin

Banner bas à Christine

_ meu _ re pen_dant ce tems se_ra votre pri _ _ son

que faites

P. Fl.
G. Fl.
Clar.
1re
1er
mf
Hautb.
Tromp.
mf
p
Cors.
Bass.
f
dimin
mf
p
Christine a Banner
a Koller
vous
si _ lence
a ne pas
m'échap per
j'en
pp
p
p
p
dimin
dimin
dimin
cres
p
Banner
il va a Magnus
_ ga _ _ ge mon bon _ heur
preve _ nons cette im _ pru _ dence
mon _
p

il lui parle à l'oreille

Magnus Bah!

Banner Chut!

Magnus oh!

_sieur le gouver_neur

à part

quelle nou_velle!

Koller a Christine

dans une heure!

Christ

oui

Banner a Magnus

veillez sur

violoncelles

les Basses comptent

dimin

dim

P. Fl.
Clar.
Hautb.
Cors.
Bass.
Alto.
elle et que ja _ mais ja _ mais je ne sois ___ soupçon_né
C. Basse.

P. Fl.
G. Fl.
Clar.
Hautb.
Tromp.
Cors.
Bass.
Magnus avec un air capable.
n'ayez pas peur j'aurai l'air ___ d'a_voir de_vi_
C.B.

Allegro . 120 𝅗𝅥 = Met:

P. Fl.

G. Fl.

Clar.

Hautb.

Tromp.

Cors. Changez en Ut

Bass.

Tromb.

(à part)

Christine

Dé_ja de cette offense il croit ti_rer tirer ven_gean_ce mais je le vois d'a_né

f
dimin
f
f
dimin
pp
pp
pp
f
f
staccato
pp
f
f
pp
Marguerite
Dé_ ja ___ de cette of_fense il croit ti_ rer ___ ti_rer ven_
staccato
_ van __ ce con_fus ___ et sur_ pris oui
je le vois d'a_ vance
A
pp staccato
cette con_ fi _ _ dence
peut me ser _
staccato
de cette of_ fense
a Magnus
p staccato
De cette con_fi _ dence
voyez l'im_por _
f
p staccato.
f

Pressez un peu

f f f f 1r p 3 p 3 3 3 f p p crescendo p p

p f p p f p cres p f p

gean _ ce mais je le vois d'a _ van _ ce et con _ fus et sur _ pris

et con _ fus con _ fus et sur _ pris dé _ ja de

_ vir me servir je pense j'en re _ ce _ vrai le prix oui cet _ te

il re _ ce _ vra le prix oui de son

_ tance il faut de sa ven _ geance le tirer à tout prix

f p f

Pressez un peu

p

P. Fl.

G. Fl.

f

Clar.

f

Hautb.

crescendo.

Tromp.

Cors.

Bass.

f

Tromb.

crescendo.

f

f

crescendo.

f

Dé _ ja de cette of _ fense il croit tirer ven_geance Dé_ja de

cette offense il croittirer vengean _ ce Dé_ja de

crescendo.

con _ fi_den _ ce peut me servir oui cet _ te con _ fi _ den _ ce peut me ser_vir oui cet _ te

in _ solence il re _ ce_vra le prix enfin il re _ ce_vra le prix oui de son

il faut de sa ven _ gean_ce la sau _ ver a tout prix il faut de sa ven_

f

f

crescendo.

f

f molto.

ff

ff

ff

ff

ff

cette of_fense il croit tirer vengean _ ce dé_ ja de cette of_ fense il croit ti_rer ven_

cette of_fense il croit tirer vengean _ ce dé_ ja de cette of_ fense il croit ti_rer ven_

con _ _ fi_den _ ce peut me ser_vir oui cette con _ _ fi _ den _ ce peut me ser _

in _ _ so_lence il re _ _ ce_vra le prix enfin il re _ _ ce_vra le

_gean _ _ ce la sau _ ver à tout prix il faut la sau _ _ ver à tout

ff

ff

sec

ff ff f f f f f

dolce pp

pp pp pp

dimin molto ppp

dimin molto pp

pp

_geance il croit tirer ven_gean_ ce tenuto pp mais je te vois d'avance d'a_vance et con_

_geance il croit tirer ven_gean_ ce tenuto pp mais je te vois je te vois d'avance mais je le vois con_fus

_vir heureuse con_fi_den_ ce tenuto pp et de ma sur_veil_lance je re_ce_

prix je vais tirer ven_gean_ ce tenuto pp et de son in_so_len_ce en_fin il re_ce_

prix sauver de sa ven_gean_ ce tenuto pp il faut de sa ven_geance la sau_ver

f pp

col Basso

f

f f f f f f p cres f cres

_fus et surpris de_ja de cette of_fense il croit ti_rer ven_geance il croit ti_

et sur_pris de_ja de cette of_fense il croit ti_rer ven_geance il croit ti_

_vrai le prix oui cet te con_fi_dence peut me ser_vir je pense peut me ser_

_vra le prix en_fin de cette of_fen_se je vais en_fin ti_rer ven_geance en_fin ti_

à tout prix de cet te con_fi_den_ce con_fi_dence vous sen_tez

ff pp f

f

ff

_rer ____ ven_ geance en vain de cette of_fense il croit ti_rer ven_

_rer ____ ven_ geance en vain de cette of_fense il croit ti_rer ven_

_vir je pense oui cet_te con_fi_dence peut me servir je

_rer vengeance en_fin de cette of_fense je vais tirer ven_geance et

l'im_por_tance il faut de sa ven_geance la ti_rer à tout prix il

Relachez

p

p

p

12

6

6

p

p

p

- geance mais je le vois d'a - - van - - - ce et con_ fus con - fus

- geance mais je le vois d'a - - van - - ce et con_ fus con - fus

pense et de ma sur - veil - - lan - - ce je re - ce_ vrai je re - ce_

de son in_ _ so_ lence il re_ce_ - _vrai le prix

faut de sa ven_ gean_ce la sau - - ver la sau - ver la sau - ver

ff

Relachez un peu le mouvement

pp

pp

et sur - - pris

et sur - - pris

A un peu plus Lent.

- vrai le prix un peu plus lent

en - fin de cette of - fen se je vais tirer ven - gean - ce et

à tout prix

1re

pp

p

p

pressez un peu

p cres

Reprenez le mt

p

en vain de cette of_fense il

p

oui cet _ te con _ fi_den _ ce peut

de ___ son in_so_lence il re _ ce _ vra _____ le prix oui

il faut de sa vengeance il

pp crescendo

crescendo

crescendo

mf

f

en vain de cette of_fense il croit tirer ven_geance en vain de cette of_fense il

croit tirer ven_gean_ce en vain de cette of_fense il

me servir oui cet_te con_fi_den_ce peut me ser_vir oui cet_te con_fi_den_ce peut

de son in_so_lence en_fin il re_cevra le prix oui de son in_so_lence il

faut de sa ven_gean_ce la sau_ver à tout prix il faut de sa ven_gean_ce la sau_

A

f *ff*

croit tirer vengean _ ce en vain de cette of _ fense il croit tirer ven _ geance il croit tirer ven_gean

croit tirer vengean _ ce en vain de cette of _ fense il croit tirer ven _ geance il croit tirer ven_gean ____

me servir oui cet _ te con _ fi _ den _ ce peut me ser_ vir oui cette con_fi _ den ____

re _ _ ce_vra le prix enfin il re _ _ cevra le prix oui de son in_so_ len ____

_ ver à tout prix il faut la sau _ ver à tout prix il faut de sa ven_gean ____

_ ce il croit en vain ti_rer ven _ gean _____ ce en vain il croit ti_rer ven_ geance en vain il croit ti_rer ven_

_ ce il croit en vain ti_ rer ven _ gean _____ ce en vain il croit ti_rer ven_ geance en vain il croit ti_rer ven_

_ ce pour_ra me ser_vir je pen _____ se oui cet _ te con _ _ fi _ den _ ce

_ ce je vais en _ fin ti_rer ven _ gean _____ ce de cette of _ _ fen _____ se je

_ ce il faut la sau _ ver de sa ven _ gean _____ ce oui je sau _ rai bien la sau _

geance il croit ti rer vengean ___ ce en vain il croit ti_rer ven_ geance en vain il croit ti_rer ven_ geance il croit ti_

geance il croit ti rer vengean ___ ce en vain il croit ti_rer ven_ geance en vain il croit ti_rer ven_ geance il croit ti_

pourra me ser_ vir je pen ___ se oui cet _ te con_ _fi_ _den _ ce pour_ra me ser_

vais ti_rer ven_ gean ___ ce de cette of_ _fen ___ se je vais ti _ rer ven_

ver de sa ven gean ___ ce oui je sau _ rai bien la sau _ ver de sa ven _

A

_rer vengean___ ce il croit en vain tirer ven_geance il croit en vain tirer ven_gean_ce ti_rer ven_gean___

_rer vengean__ ce il croit en vain tirer ven_geance il croit en vain tirer ven_gean_ce ti_rer ven_gean___

_vir je pen__ se mais il faut crain_dre sa ven_gean_ce il faut crain_dre sa ven_gean _ ce sa ven _ gean___

_gean___ ce je vais en_fin tirer ven_geance enfin je vais tirer ven_gean ce ti_rer ven _ gean _

_gean___ ce oui je sau_rai bien la sau_ver de sa ven_gean_ce la sau_ver de sa ven_ _ gean _

_ ce.

_ ce.

_ ce.

_ ce.

221

_ ce.

1. il n'y a plus ici que la servante d'auberge

N°. 7.
FINAL.

120 𝅗𝅥 = Mét: Tempo giusto. Risoluto quasi Presto.

Flûtes.
Clarinettes en UT.
Hautbois.
Trompettes en RÉ.
Cors en FA. *p*
Cors en RÉ. *p*
Bassons. *p*
Trombonnes. *pp*
Violons. Très marqué. *fp* Cres. Plus fort. Col 1°.
Alto. *fp* Cres.
CHŒUR.
Violoncelle et Contre-Basse. Unis. *fp* Cres.
Timbales en RÉ.

Dim.

Cres.

Cres.

Dimin.

Dimin.

Cres.

Dimin.

f> *f*> *p* *f* *p* *f* *ff* *f*

Rinf. Dimin. Rinf. Dimin.

Rinf. Dimin. Rinf. Dimin.

Très marqué.

Très marqué.

Suite de Christine avec Banner. CHOEUR.

Cha - cun de nous à son ser-

Cha - cun de nous à son ser-

Cha - cun de nous à son ser-

Banner avec la 2e Basse.

Cha - cun de nous à son ser-

Rinf.

Risoluto.

Ten.

Ten.

f

- ment fi - dèle sau - ra s'il faut pour elle et com - battre et mou - rir

- ment fi - dèle sau - ra s'il faut combattre et mourir cha - cun de nous à son ser - ment fi -

- ment fi - dèle sau - ra com - bat - tre com battre et mou - rir chacun de nous à son ser - ment fi -

- ment fi - dèle

cha - cun de nous à son ser - ment fi -

Ten.

à son serment fi _ dèle cha _ cun de nous sau _

dèle sau _ ra s'il faut pour elle et com _ battre et mou _ rir à son serment fi _ dèle cha _ cun de nous sau _

dèle sau _ ra com _ battre à son serment fi _ dèle cha _ cun de nous sau _ ra sau _

dèle sau _ ra com _ bat _ tre com _ battre et mou _ rir cha _ cun de nous sau _ ra sau _

- ra sau - ra s'il faut pour elle sau - ra s'il faut pour elle et com - battre et mou -

- ra sau - ra s'il faut pour elle sau - ra s'il faut pour elle et com - battre et mou -

- ra s'il faut pour elle cha - cun de nous sau - ra sau - ra s'il faut com - battre et mou -

- ra s'il faut pour elle cha - cun de nous sau - ra sau - ra s'il faut com - battre et mou -

pp

pp

Crescendo poco a poco.

f

pp p

Crescendo poco a poco.

pp p

Cres.

p fp fp fp fp fp

Crescendo poco a poco.

p Col 1º

Cres.

Cres

p fp fp fp fp fp

Entrent les marins avec Koller.

_ rir.

_ rir.

_ rir.

_ rir.

Cres.

p

Ten.

MARINS. 2nd CHŒUR.

Cha_cun de nous à l'a_mi_tie fi_dèle sau_ra pour ta que_relle et com_

Cha_cun de nous à l'a_mi_tie fi_dèle sau_ra pour ta que_relle et com_

Cha_cun de nous à l'a_mi_tie fi_dèle sau_ra pour ta que_relle et com_

1er CHŒUR

Cha _ cun de | nous à son ser_ | ment fi _ | dèle | sau _ | ra s'il faut pour | elle

Cha _ cun de | nous à son ser_ | ment fi _ | dèle

Cha _ cun de | nous à son ser_ | ment fi _ | dèle sau _ | ra s'il faut pour | el _ le sau _ | ra s'il faut pour

_ battre et mou _ | rir | | cha _ cun de | nous à l'ami | ti fi _ | dèle

_ battre et mou _ | rir | | cha _ cun de | nous à | l'a_mi _ tié fi _ | dè _ le sau _ | ra pour ta que _

_ battre et mou _ | rir | | cha _ cun de | nous à | l'a_mi _ tié fi _ | dè _ le sau _ | ra pour ta que _

Col 1º

cha _ cun de nous à son ser _ ments fi _ dèle sau _ ra s'il faut pour elle et com _ battre et mou _

à son ser _ ments fi _ dè _ le sau _ ra pour elle et com _ battre et mou _

elle à son ser _ ments fi _ dè _ _ _ le saura com _ battre et mou _

cha _ cun de nous à l'a_mi _ tié fi _ dèle sau _ ra pour ta que _ relle et com _ battre et mou _

_ relle cha _ cun de nous pour ta que _ rel _ _ le sau _ ra s'il faut com _ battre et mou _

_ relle cha _ cun de nous pour ta que _ rel _ _ le sau _ ra s'il faut com _ battre et mou _

Rinf. Rinf. Rinf. Rinf Rinf. Rinf Rinf.

- rir oui ___ oui com - battre et mou - rir oui ___ oui com - battre et mou - rir

- rir oui ___ oui com - battre et mou - rir oui ___ oui com - battre et mou - rir

- rir oui ___ oui com - battre et mou - rir oui ___ oui com - battre et mou - rir

- rir oui ___ oui com - battre et mou - rir oui ___ oui com - battre et mou - rir

- rir oui ___ oui com - battre et mou - rir oui ___ oui com - battre et mou - rir

- rir ou ___ oui com - battre et mou - rir oui ___ oui com - battre et mou - rir

Rinf

Dolce.

Rinf.

Rinf.

Comp_te tou_jours compte sur no_tre zèle cha_cun de nous t'of_

Compte sur no_tre zèle cha_cun de nous t'of_

Pendant ce chœur, Magnus s'est arrêté à la porte du fond. Il est suivi par des soldats aux quels il parle d'une manière animée. A la fin du chœur, il descend la scène. Les soldats occupent le fond.

Comp_te tou_jours compte sur no_tre zèle cha_cun de nous t'of_

C. B.

Violonc:

Rinf.

Cha _ cun de nous à son serment fi _ dèle sau _ ra pour el _ le combattre

Cha _ cun de nous à son serment fi _ dèle sau _ ra pour el _ le combattre

Cha _ cun de nous à son serment fi _ dèle sau _ ra pour el _ le combattre

_ fre son bras t'of _ fre son bras pour ven _ ger ta que _ relle c'est un af _ front que la mort

_ fre son bras t'of _ fre son bras pour ven _ ger ta que _ relle c'est un af _ front que la mort

_ fre son bras t'of _ fre son bras pour ven _ ger ta que _ relle c'est un af _ front que la mort

C.B.

p
tr
f
Stacc.
p
f
pp
pp Stacc.
pp Stacc.

et mou_rir.
et mou_rir.
et mou_rir.
doit pu_nir.
doit pu_nir.
doit pu_nir.

Banner. (à Magnus)
Ces sol_dats sont i_ci par votre ordre

Magnus.
sans_doute

c'est pour la proté_

Stacc.
pp

Rinf.

Rinf.

pp

1°

Rinf.

Magnus.

toutest près

Koller.

Pourquoi tant de té_moins? quest-ce donc qu'on re_

_ger qu'ils viennent ?

Col C. B.

Magnus.

non — mais la pru-

-doute craint-on qu'il n'é-chappe

pp

f

p

f

p

p

p

p

p

p

- den - - ce ne nuit ——— ja - mais

Col C B

p

Marum

Soldats

cha _ cun de

cha _ cun de nous à l'a_mi _ tié fi _ dèle sau_rapour ta que _ relle et com_battre et mou_rir

cha _ cun de nous à l'a_mi _ tié fi _ dèle sau_rapour ta que _ relle et com_battre et mou_rir

cha _ cun de nous à l'a _mi _ tié fi _ dèle sau_rapour ta que _ relle et com_battre et mou_rir

nous à son ser_ment fi _ dè _ _ _ le sau _ ra s'il faut pour elle cha _ cun de

nous à son ser_ment fi _ dè _ _ _ le

nous à son ser_ment fi _ dè _ le sau _ ra s'il faut pour el _ le sau _ ra s'il faut pour elle

cha _ cun de nous à l'a_mi _ tié fi _ dèle cha _ cun de

cha _ cun de nous à l'a_mi_tié fi _ dè _ le sau _ ra s'il faut pour elle

cha _ cun de nous à l'a_mi_tié fi _ dè _ le sau _ ra s'il faut pour elle

pour la querelle

Timb.

ff

Col 1°

Rinf.

ff

nous à son ser _ ment fi _ dèle sau _ ra s'il faut pour elle et com _ battre et mou _ rir oui _ oui com _

à son ser _ ment fi _ dè _ le sau _ ra pour elle et com _ battre et mou _ rir oui _ oui com _

à son ser _ ment fi _ dè _ _ _ le saura com _ battre et mou _ rir oui _ oui com _

nous à l'a_mi _ tié fi _ dèle sau _ ra pour ta que _ relle et com _ battre et mou _ rir oui _ oui com _

cha _ cun de nous pour ta que _ rel _ _ le sau _ ra s'il faut com _ battre et mou _ rir oui _ oui com _

cha _ cun de nous pour ta que _ rel _ _ le sau _ ra s'il faut com _ battre et mou _ rir oui _ oui com _

tr

battre et mou rir oui oui com battre et mou rir com battre et mou rir com battre et mou
battre et mou rir oui oui com battre et mou rir com battre et mou rir com battre et mou
battre et mou rir oui oui com battre et mou rir com battre et mou rir com battre et mou
battre et mou rir oui oui com battre et mou rir com battre et mou rir com battre et mou
battre et mou rir oui oui com battre et mou rir com battre et mou rir com battre et mou
battre et mou rir oui oui com battre et mou rir com battre et mou rir com battre et mou

Prenez la C en LA.

- rir com - battre et mou - rir

rir com - battre et mou - rir

- rir com - battre et mou - rir

- rir com - battre et mou - rir

- rir com - battre et mou - rir

- rir com - battre et mou - rir

f

Fl.
Hautb.
pp 1°
C^rs
B^ns
pp 1°
pp
pp
pp
Stacc:
Koller.
On vous at _ tend on vous ap _ pel _ le monsieur le Com _ te
Stacc:
pp

Fl.
Cl.
Rinf.
Hautb.
tr
Tromp. en RÉ.
p
C^rs en RÉ.
B^ns
f
Marine.
Où donc est _ il
Koller.
Où donc est _ il i _ ci

Fl.

Cl en LA.

Hautb.

1.º

Tromp en RÉ.

C.ᵒˢ en FA.

C.ᵒˢ en RÉ.

B.ⁿˢ

1.º

Tromb.

comme il tarde à ve_nir

comme il tarde à ve_nir

Violonc.

C. B.

pp

Très léger.

Même mouv! 120 𝅗𝅥 = Mét:

Ten.

Clar: en si

Ten.

Ten.

Marguerite.

le voi - ci

Entre Christine en femme.

Koller.

Une femme!

Une femme!

Une femme!

Pizz.

Arco.

Timb.

Rallentando.

Adagio. 60 ♩ = Mét.

p

f. tr

Dol.

Espress.

p

p

Changez en LA♭.

pp

Rall.

Adagio.

pp

Koller.

quelle est el - le

quelle est el - le

quelle est el - le

pp

Fl.

Ten.

Cl. 1°

Crs en LA.

pp

Dol

Ten.

Bns

pp

Ten.

Christine.

(à Koller) Dol.

Gracieux.

Oubli _ ons tous les deux ___ un mo _ ment de co _

Hautb.

pp

Colla voce.

Colla voce.

_ lè _ re quand je par _ don _ _ ne quand je par _ donne i _ mi tez moi quand je par _ don _ ne i _ mi _ tez

Colla voce.

Fl.
Cl. p
pp
Hautb.
p
Cors en LA♭.
p
Bns.
p
pp
pp
pp
Marguerite. (à Christine)
p
ne craignez rien car je veil - le oui je veil - le sur vous je
Christine.
moi
Magnus.
pp
je leur ménage une surprise une surprise à tous
Koller.
je suis aussi surpris que vous vous me voyez aussi surpris que vous
Banner.
pp
à vos co_tés à vos cotés nous sommes prets nous voici tous
CHŒUR.
Marins.
pp
Un tel rival un tel rival doit te ren - - dre ja_loux
Un tel rival un tel rival doit te ren - - dre ja_loux
CHŒUR.
Suite de Christine.
pp
Te_nons nous prets voi_ci l'instant te_nons nous prets voi_ci l'ins_tant pour
Te_nons nous prets voi_ci l'instant te_nons nous prets voi_ci l'ins_tant pour
Violone.
pp
C.B.
pp

Fl. Cres. f p

Cl. Cres. f p Les clar.ˢ en UT.

Hautb. Cres. f p

C.ˢ en LA♭. Rinf. Changez en MI ♮.

C.ˢ en UT. f

B.ⁿˢ Cres. f p Ten.

Cres. f p

Cres. f p

Cres. f p Lento.

ad lib:

veil - le rai je veil le - rai sur vous — je veille - rai je veillerai sur vous je veillerai sur

(5 Bonner)

je n'aurai pas be - soin de vous be - soin de

pp

oui u - ne surprise à tous à tous u - ne surprise à

pp

oui je suis aussi sur - pris que vous sur - pris com - me

pp

oui nous sommes prets nous - voi - ci tous nous voi - ci

mf f pp

un tel ri - val doit te ren - dre ja -

f pp

un tel ri val doit te ren - dre ja -

f pp

nous l'ins - tant pour nous l'ins - tant pour

f pp

nous l'ins - tant pour nous l'ins - tant pour

Ten.

f Cres. f p p

Rinf.
Rinf.
pp
vous — je veil_lerai sur — vous — je — veil — lerai je veillerai sur — vous
vous — je n'aurai pas besoin de — vous — de — pp de — vous
pp
tous — une surprise à — tous — a — pp a — tous
pp
vous — je suis surpris comme — vous — que — pp que — vous
pp
tous — nous veillerons sur — vous — sur — pp sur — vous
pp
_ loux — oui ja _ _ loux
pp
_ loux — oui ja _ _ loux
pp
nous — l'ins _ tant pour nous
pp
nous — l'ins _ tant pour nous

Rijn

All.° maestoso.

All.° moderato agitato.

♩ 80 ♩· Met.

Fl.

Cl.

Hautb.

Tromp: en UT.

C.rs en MI ♮.

C.rs en UT.

B.ns

Tromb.

Pizz.

f

tr

p

Cres.

Pizz.

Col 1.mo

Pizz.

f

tr

p

Cres.

Marguerite.

ciel

Christine. (Elle se dirige vers la porte)

Je vous déclare ici ma prisonnière Christine

ciel

Magnus (Se mettant devant)

(Parlé)

Je vous déclare ici ma prisonnière, Christine de Suède.

Koller.

ciel

Banner.

ciel

Violonc: et C.B.

Pizz

f

tr

p

Timb: en UT.

pp

pp

69 𝅗𝅥 · Met:

f Cres.

Cres.

ff

Cres.

Christine.

Large, avec fureur, déclamé.

Ah!

Cres Molto.

Cres.

f

ff

pp

A

Cres.

f

Cres.

f

f

p

Rinf.

f Dim.

Rinf.

f Dim.

Très large.

c'est une in_fa_mi - e! con_tre leur per_fi_di_e je dé - fendrai ma vi - e mon

Rinf.

Dim.

Gdes Fl.

Cl.

Hautb.

Tromp.

Ces en MI♭.

Ces en UT.

Bns

Rinf.

Marguerite. Large (à voix pleine) Vibrato.

lors que la per_fi_di_e vient me_na_cer sa vi_e vient

Christine.

cœur est sans ef_froi

Magnus.

oui c'est notre en_ne_mie

Koller.

ah! c'est u_ne perfi_di_e, a_mis lorsque ma voix vous

Banner.

trahi_son perfidie! plus tôt per_dre la vi_e

CHŒUR.

Marins.

oui c'est notre ennemie

Suite de Christine Barytons et Basses.

trahison! perfidie perfidie

Viol: et C. B.

Timb.

Rinf.

Cres.

Dim.

Rinf. Rinf.

Très large.

me _ na_cer sa vi _ _ e son cœur est sans ef _ froi

mon

vengeons no_tre pa_tri _ e et no _ tre Roi

prie a_mis é_coutez moi a _ mis

plus tôt per_dre la vie comp _ tez , comptez sur moi plustôt per _ _

Cres.

vengeons no_tre pa_trie a _ mis c'est Chris _

plus tôt per_dre la vie Dieu oui plustôt per _ _

Rinf.

Crescendo.

Molto. Cres.

Rinf. Rinf. Rinf.

Rinf. Rinf. Rinf.

Rinf. Rinf.

Crescendo. Rinf. Molto.

son cœur est sans ef - froi sans effroi

cœur est sans ef - froi est sans ef - froi

ven - geons no - tre pa - tri - e et no - tre Roi

c'est u - ne per - fi - die a - mis é - cou - tez moi

- dre la vi - e o per - fi - die

- ti - ne ven - geons sur elle a - mis ven - geons sur el - le no - tre pa - trie ven -

dre la vi - e plus tôt per - dre la vi - e o per - fi - di - e

Molto. Trem:

Col 1mo

son cœur son cœur son

mon cœur est sans ef_

vengeons vengeons no _ tre pa_

a _ mis a _ mis a_

trahison perfidie comp_

_ geons no _ tre pa _ trie oui c'est notre enne _ mie ven_geons no _ tre pa_

o trahison perfi _ die plus tôt per _ dre la vie plus tôt per _ dre la

Changez en UT.

Large. ad lib.

cœur ___ son cœur est sans ef _ froi 1º moto.

_ froi ___ ah! c'est une in _ fa _ mi _ e con _ tre leur per _ fi _

tri ___ e

Large. ad lib.

_ mis ___ a_mis é_cou_tez moi

_ tez ___ sur moi

trie

vie

p Cres.

f

p

p

pp

Rinf. Dim.

Rinf Dim.

fp

fp

lors que la per_fi_di_e vient

_di_e je dé_fendrai ma vi_e mon cœur est sans ef_froi

oui c'est

p

ah! c'est u_ne perfi_di_e

trahi_son perfidie, plus

pp

oui c'est

pp

trahison

Rinf.

20

pp p p

Rinf.

me _ nacer sa vi _ e vient me _ na_cer sa vi _ _ e son cœur est sans ef _

notre en_ne_mie vengeons no_tre pa_tri _ e et no _ tre

a _ mis lorsque ma voix vous prie amis é_coutez moi

tôt per_dre la vi _ e plus tôt perdre la vie comp_ tez comptez sur

notre ennemie vengeons notre pa_trie

perfidie per perfidie plus tôt perdre la vie

Rinf.

pp

Dim.

1º

1º 1º

1º 1º

1º

Dim.

Dim.

Col tmo

Dim.

Dim.

_froi c'est u_ne per_fi _ die mais son

oui c'est une infa_mie mais mon

Roi a_mis ven_geons no_tre pa_trie ven_geons no _ tre pa _ tri _ e vengeons

oui c'est u _ ne perfi _ die c'est u _ ne per _ fi _ die a _ mis lors _

moi af _ freu_se per_fi _ die plus tôt per_dre la

oui ven _ geons oui ven _ geons no _ tre pa _ trie

trahi _ son trahi _ son per _ fi _ die

Dim.

molto.

cœur est sans ef - - froi son cœur est sans ef -

cœur est sans ef - - froi mon cœur est sans ef -

no - tre pa - tri - e ven - geons sur el - le nos maux nos maux et no - - tre

que ma voix vous pri - e lors - que ma voix vous pri - e a - mis é - cou - tez

vi - e plus tôt per - dre la vie comp - tez sur moi comp - tez comp - tez sur

nos maux et no - - - tre

comptez comp - tez sur

ff Dim.

ff

ff

f

f

1º

Dim.

f

Dim.

ff f

Col 1º

ff Dim.

Dim.

_ froi c'est u_ne per_fi_die mais son

_ froi oui c'est une infa_mie mais mon

Roi a_mis ven_geons no_tre pa_trie ven_geons no_tre pa_tri_e vengeons

moi oui c'est u_ne perfi_die c'est u_ne per_fi_die a_mis lors_

moi af_freu_se per_fi_die plus tôt per_dre la

Roi oui ven_geons oui ven_geons no_tre pa_trie

moi trahi_son trahi_son per_fi_die

ff Dim.

Pressez.

Molto. *p*

f Dim. Molto. *p*

ff

ff

cœur est sans ef - - froi son cœur est sans ef -

cœur est sans ef - - froi mon cœur est sans ef -

no_tre pa_tri_e ven_geons sur el_le nos maux nos maux et no - tre

- que ma voix vous pri_e lors_que ma voix vous pri_e a - mis é_cou - tez

vi_e plus tôt per_dre la vie comp_tez sur moi comp_tez comp_tez sur

nos maux et no - tre

comptez comp_tez sur

f

Pressez.

Pressez.

Pressez.

- froi son cœur est sans ef - froi son cœur est sans ef -

- froi mon cœur est sans ef - froi mon cœur est sans ef -

Roi ven_geons nos maux et no - tre Roi ven_geons nos maux et no - tre

moi mes amis je vous prie é - cou - tez moi mes amis- je vous prie é - cou - tez

moi ne crai - gnez rien comp_tez sur moi ne crai - gnez rien comp_tez sur

Roi et no - tre Roi et no - tre

moi comp - tez sur moi comp - tez sur

tr tr tr

Col 1° Col 1°

_froi son cœur est sans ef _ froi sans ef _ froi son cœur est sans ef _ froi sans ___ ef _ froi son

_froi mon cœur est sans ef _ froi sans ef _ froi mon cœur est sans ef _ froi sans ___ ef _ froi mon

Roi oui vengeons no _ tre Roi no _ tre Roi oui vengeons no _ tre Roi no _ _ tre Roi oui

moi a _ mis é _ cou _ tez moi é _ cou _ tez moi a _ mis é _ cou _ tez moi é cou _ tez moi a _

moi comptez comptez sur moi comptez sur moi comptez comptez sur moi comp _ tez sur moi comp _

Roi nos maux et no _ tre Roi nos maux et no _ tre Roi no _ tre Roi oui

moi comp_tez comptez sur moi comp_tez comptez sur moi comptez sur moi comp _

ff

tr tr tr tr fff

à 2.

à 2.

fff

tr

Col 1o

cœur est sans ef _ froi.

cœur est sans ef _ froi.

ven _ geons no _ tre Roi.

_ mis é _ cou _ tez moi.

_ tez comp _ tez sur moi.

ven_geons no _ tre Roi.

_ tez comp _ tez sur moi.

Marguerite

N° 8.
CHŒUR FINAL.

(Replique) et les diners d'auberge y coûtent trop cher.

All° risoluto. Mét. 144

Petite Flûte.
Grande Flûte.
Clarinettes.
Hautbois.
Trompettes en Ut.
Cors.
Bassons.
Trombonnes.
Violons.
staccato.
Alto.
CHŒUR.
L'air est sans nu-age et le ciel nous sou-rit
L'air est sans nu-age et le ciel nous sou-rit
L'air est sans nu-age et le ciel nous sou-rit
L'air est sans nu-age et le ciel nous sou-rit
Violoncelles et Basses.
Timballes en Sol.

déjà la pla - ge de nos cris re-ten-tit, l'air est sans nu-age et le ciel nous sou-rit,

déjà la pla - ge de nos cris re-ten-tit, l'air est sans nu-age et le ciel nous sou-rit,

déjà la pla - ge de nos cris re-ten-tit, l'air est sans nu-age et le ciel nous sou-rit.

déjà la pla - ge de nos cris re-ten-tit, l'air est sans nu-age et le ciel nous sou-rit,

f

dé - jà la pla - ge de nos cris re-ten-tit au large! et bon voy - age!

dé - jà la pla - ge de nos cris re-ten-tit au large! et bon voy - age!

dé - jà la pla - ge de nos cris re-ten-tit au large! et bon voy - age!

dé - jà la pla - ge de nos cris re-ten-tit au large! et bon voy - age!

col Vlles

ff ff ff ff ff

les bra_ves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage des au_tans et des flots les bra_ves ma_te_lots! au

les bra_ves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage des au_tans et des flots les bra_ves ma_te_lots! au

les bra_ves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage des au_tans et des flots les bra_ves ma_te_lots! au

les bra_ves ma_te_lots! et nargue de l'o_rage des au_tans et des flots les bra_ves ma_te_lots! au

ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
lar - - ge.
ff
lar - - ge.
ff
lar - - ge.
ff
lar - - ge.
ff
col V.lles

Marins { Martin, ~~Joiron~~, ~~Guénié~~, Malpart

Seigneurs { Dugas, Joiron, Guénié

{ Tristan, Duchaumont, Dumas

{ Gaffré, Pradeau, Danade

